



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 13. jaanuar 2017  
(OR. en)

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2016/0344 (NLE)

---

---

15706/16  
ADD 2

PECHE 492

#### **SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID**

---

Teema: NÕUKOGU MÄÄRUS, millega määratakse 2017. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu

---

## IIA LISA

### LAEVADE PÜÜGIKOORMUS ICESi IV ALAPIIRKONNAS

#### 1. KOHALDAMISALA

- 1.1. Käesolevat lisa kohaldatakse liidu kalalaevade suhtes, mille pardal on mõni määruse (EÜ) nr 1342/2008 artiklis 10 nimetatud püügivahendeist või mis kasutab mõnda neist vahendeist ning mis viibib ükskõik millises nimetatud määruhes määratletud geograafilises piirkonnas.
- 1.2. Käesolevat lisa ei kohaldata kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on alla kümne meetri. Kõnealused laevad ei ole kohustatud kaasas kandma määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 7 kohaselt väljastatud kalapüügilube. Asjaomased liikmesriigid hindavad kõnealuste laevade püügikoormust, kasutades asjakohaseid proovivõtumeetodeid.

#### 2. LOAD

Kui liikmesriik peab seda vajalikuks püügikoormuse reguleerimise korra püsiva rakendamise tugevdamiseks, võib ta keelata mis tahes oma laeval kalapüügi kindlaksmääratud püügivahenditega mis tahes geograafilises piirkonnas, mille suhtes käesolevat lisa kohaldatakse, kui ei ole tõendatud, et tema lipu all sõitev laev on kõnealuses piirkonnas kala püüdnud, välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et kõnealuses piirkonnas jäetakse ära samaväärse mootorivõimsusega püük, mõõdetuna kilovattides.

#### 3. MAKSIMAALNE LUBATUD PÜÜGIKOORMUS

Määruse (EÜ) nr 676/2007 artikli 9 lõikes 2 osutatud maksimaalne lubatud püügikoormus käesoleva määruse artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud püügiperioodiks on järgmine.

Kindlaksmääratud püügivahend BT1+BT2: piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm

Maksimaalne lubatud püügikoormus kilovatt-päevades ICESi IV alapiirkonnas:

| Kindlaksmääratud püügivahend | BE        | DK        | DE        | NL         | UK         |
|------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| BT1+BT2                      | 5 474 635 | 1 377 012 | 1 896 306 | 37 956 887 | 10 161 710 |

#### 4. HALDAMINE

- 4.1. Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 676/2007 artiklis 9 ja määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.
- 4.2. Liikmesriik võib kehtestada püügiperioodid, et jaotada kogu maksimaalne lubatud püügikoormus või osa sellest üksikute laevade või laevarühmade vahel. Sellisel juhul määrab nende päevade või tundide arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, kindlaks asjaomane liikmesriik. Selliste püügiperioodide jooksul võib asjaomane liikmesriik püügikoormuse üksikute laevade või laevarühmade vahel ümber jaotada.
- 4.3. Kui liikmesriik lubab oma lipu all sõitvatel laevadel mingis piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 4.1 osutatud tingimuste kohaselt. Komisjoni taotlusel kirjeldab asjaomane liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida püügikoormuse ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laev lahkub piirkonnast enne 24-tunnise perioodi lõppu.

5. PÜÜGIKOORMUSE ARUANNE

Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa kohaldamisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse ICESi IV alapiirkonda.

6. ANDMETE ESITAMINE

Liikmesriigid edastavad komisjonile andmed oma laevade kasutatud püügikoormuse kohta vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklitele 33 ja 34.

---

## **IIB LISA**

### **KALALAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOS EUROOPA MERLUUSI LÕUNAPOLSETE VARUDE JA NORRA SALEHOMAARI TEATAVATE VARUDE TAASTAMISEGA ICESi VIIIc JA IXa RAJONIS, VÄLJA ARVATUD CÁDIZI LAHES**

## **I peatükk**

## **Üldsätted**

### **1. KOHALDAMISALA**

Käesolevat lisa kohaldatakse liidu laevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt kümme meetrit, kui nad hoiavad pardal või kasutavad traale, ankurdatud põhjanootasid või samalaadseid püügivahendeid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm, nakkevõrke, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60 mm, või põhjaõngejadasid kooskõlas määrusega (EÜ) nr 2166/2005, ning mis viibivad ICESi VIIIc ja IXa rajoonis, välja arvatud Cádizis lahes.

### **2. MÕISTED**

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „püügivahendite rühm“ – rühm, mis koosneb järgmisest kahest püügivahendite kategooriast:
  - i) traalid, ankurdatud põhjanoodad või samalaadsed püügivahendid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm, ja
  - ii) nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60 mm, ja põhjaõngejadasid;

- b) „kindlaksmääratud püügivahend“ – ükskõik milline kõnealusest kahest püügivahendite kategooriast, mis kuulub püügivahendite rühma;
- c) „piirkond“ – ICESi VIIIc ja IXa rajoon, välja arvatud Cádiz laht;
- d) „käesolev püügiperiood“ – artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud periood;
- e) „eritingimused“ – punktis 6.1 esitatud eritingimused.

### 3. PÜÜGITEGEVUSE PIIRANGUD

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 29 kohaldamist, tagab iga liikmesriik, et tema lipu all sõitvad liidu kalalaevad, mille pardal on kindlaksmääratud püügivahendid, ei viibi kõnealuses piirkonnas rohkem päevi, kui on täpsustatud käesoleva lisa III peatükis.

## **II peatükk**

### **Load**

### 4. PÜÜGILOAGA LAEVAD

- 4.1. Liikmesriik ei anna luba kalapüügiks kõnealuses piirkonnas kindlaksmääratud püügivahenditega ühelegi oma lipu all sõitvale laevale, millel ei ole tõendeid sellise püügitegevuse kohta piirkonnas aastatel 2002–2015 (välja arvatud püügitegevus seoses kalalaevade vahel päevade ülekandmisega), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et asjaomases piirkonnas jäetakse ära samaväärse mootorivõimsusega püük, mõõdetuna kilovattides.

- 4.2. Liikmesriigi lipu all sõitval kalalaeval, millel ei ole selles piirkonnas kvote, ei lubata püüda kala kõnealuses piirkonnas kindlaksmääratud püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 16 lõikega 8 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 11 või 12.

### **III peatükk**

#### **Liidu kalalaevadele määratav piirkonnas viibimise päevade arv**

##### **5. PÄEVADE MAKSIMAALNE ARV**

- 5.1. Käesoleva püügiperioodi maksimaalne arv päevi, mille jooksul võib liikmesriik tema lipu all sõitval laeval lubada viibida piirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni kindlaksmääratud püügivahenditest, on esitatud I tabelis.
- 5.2. Kui laev suudab tõendada, et tema euroopa merluusi saak on alla 8 % teatava püügireisi ajal püütud kala koguluskaalust, ei arvesta kõnealuse laeva lipuliikmesriik kõnealuse püügireisiga seotud merepäevi I tabelis sätestatud kohaldatava merepäevade maksimaalse arvu hulka.

## 6. PÄEVADE ERALDAMISEGA SEOTUD ERITINGIMUSED

6.1. Selleks et määrata kindlaks nende päevade maksimaalne arv, mille jooksul võib liidu kalalaev oma lipuliikmesriigi loal piirkonnas viibida, kohaldatakse I tabeli kohaselt järgmisi eritingimusi:

- a) laeva poolt kummalgi kahel kalendriaastal 2013 ja 2014 lossitud euroopa merluusi üldkogus peab olema alla 5 tonni (eluskaal), ning
- b) laeva poolt punktis a osutatud aastatel lossitud norra salehomaari üldkogus peab olema alla 2,5 tonni (eluskaal).

6.2. Kui laevale on määratud piiramatu arv päevi seoses asjaomaste eritingimuste täitmisega, ei tohi laev kogu lossitud saagist käesoleval püügiperioodil lossida üle 5 tonni euroopa merluusi (eluskaal) ega üle 2,5 tonni norra salehomaari (eluskaal).

6.3. Kui laev ei täida ühte nendest eritingimustest, kaotab ta kohe õiguse kõnealusel eritingimusel eraldatavate päevade saamiseks.

- 6.4. Punktis 6.1 osutatud eritingimuste kohaldamise võib üle kanda ühelt laevalt teisele või mitmele laevale, mis asendab (asendavad) seda laeva, tingimusel et asendav laev kasutab sarnast püügivahendit ega ole ühelgi oma tegevusaastal lossinud euroopa merluusi ega norra salehomaari punktis 6.1 sätestatud kogusest rohkem.

I tabel

Laeva püügipiirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv püügivahendite kaupa aasta kohta

| Eritingimus                  | Kindlaksmääratud püügivahend                                                                                                                                                        | Päevade maksimaalne arv |     |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----|
|                              | Traalid, ankurdatud põhjanoodad ja muud samalaadsed püügivahendid, mille võrgusilma suurus on $\geq 32$ mm, nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on $\geq 60$ mm, ja põhjaõngejadad | ES                      | 126 |
|                              |                                                                                                                                                                                     | FR                      | 109 |
|                              |                                                                                                                                                                                     | PT                      | 113 |
| Punkti 6.1 alapunktid a ja b | Traalid, ankurdatud põhjanoodad ja muud samalaadsed püügivahendid, mille võrgusilma suurus on $\geq 32$ mm, nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on $\geq 60$ mm, ja põhjaõngejadad | Piiramatult             |     |

## 7. KILOVATT-PÄEVADE SÜSTEEM

- 7.1. Liikmesriik võib oma kalalaevade püügikoormust hallata kilovatt-päevade süsteemi põhjal. Selle süsteemi kohaselt võib liikmesriik lubada laeval, mis kasutab mis tahes kindlaksmääratud püügivahendit ja mille suhtes kohaldatakse I tabelis sätestatud eritingimusi, viibida piirkonnas kõnealuses tabelis sätestatust erineva maksimaalse arvu päevi, tingimusel et järgitakse sellisele kindlaksmääratud püügivahendile ja eritingimustele vastavat kilovatt-päevade üldarvu.

- 7.2. Selline kilovatt-päevade üldarv on kõikide selliste üksikute püügikoormuste summa, mis on eraldatud selle liikmesriigi lipu all sõitvatele laevadele, millel on õigus kasutada vastavat kindlaksmääratud püügivahendit ja mille suhtes vajaduse korral kohaldatakse vastavat eritingimust. Kõnealused üksikud püügikoormused arvutatakse kilovatt-päevades, korrutades iga laeva mootorivõimsuse nende merepäevade arvuga, mida laev kasutaks vastavalt I tabelile, kui ei kohaldataks punkti 7.1. Kuna I tabeli kohaselt on päevade arv piiramatult, võidakse laevale eraldada kõige rohkem 360 päeva.
- 7.3. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 7.1 osutatud süsteemi, esitab komisjonile taotluse I tabelis sätestatud kindlaksmääratud püügivahendi ja eritingimuse osas koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad järgmiseid arvutuse üksikasju:
- a) püügiloaga laevade loetelu koos viitega nende liidu kalalaevade registri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;
  - b) kõnealuste laevade punkti 6.1 alapunktis a täpsustatud aastate püügiaruanded, mis kajastavad punkti 6.1 alapunktis a või b osutatud eritingimustes määratletud saagi koostist, kui nende laevade suhtes kohaldatakse kõnealuseid eritingimusi;
  - c) merepäevade arv, mis igale laevale oleks algselt eraldatud vastavalt I tabelile, ja merepäevade arv, mille iga laev oleks saanud punkti 7.1 kohaldamise korral.
- 7.4. Kõnealuse taotluse alusel hindab komisjon, kas punktis 7 nimetatud tingimused on täidetud, ning võib asjakohasel juhul lubada liikmesriigil kasutada punktis 7.1 osutatud süsteemi.

8. LISAPÄEVADE ERALDAMINE PÜÜGITEGEVUSE ALALISE LÕPETAMISE EEST
- 8.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele täiendava arvu merepäevi, mille jooksul võib lipuliikmesriik lubada piirkonnas viibida laeval, mille pardal on mõni kindlaksmääratud püügivahend, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud eelneval püügiperioodil kestnud püügitegevuse alalisel lõpetamisel kas nõukogu määruse (EÜ) nr 1198/2006<sup>1</sup> artikli 23 kohaselt või nõukogu määruse (EÜ) nr 744/2008<sup>2</sup> kohaselt. Komisjon võib asjaomase liikmesriigi kirjalikul ja nõuetekohaselt põhjendatud taotlusel võtta iga üksikjuhtumi puhul eraldi arvesse muudel asjaoludel toimunud püügitegevuse alalist lõpetamist. Kirjalikus taotluses esitatakse asjaomaste laevade identifitseerimisandmed ning kinnitatakse iga laeva puhul, et see ei hakka enam kunagi kalapüügiga tegelema.
- 8.2. Püügitegevuse lõpetanud, kindlaksmääratud püügivahendeid kasutanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2003. aasta püügikoormus jagatakse kõikide samu püügivahendeid kasutanud laevade 2003. aasta püügikoormusega. Täiendavate merepäevade arvutamiseks korrutatakse saadud suhe päevade arvuga, mis oleks eraldatud I tabeli järgi. Selle arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani.

---

<sup>1</sup> Nõukogu 27. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1198/2006 Euroopa Kalandusfondi kohta (ELT L 223, 15.8.2006, lk 1).

<sup>2</sup> Nõukogu 24. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 744/2008, millega nähakse ette ajutine erimeede, et edendada majanduskriisi tõttu kannatavate Euroopa Ühenduse kalalaevastike ümberkorraldamist (ELT L 202, 31.7.2008, lk 1).

- 8.3. Punkte 8.1 ja 8.2 ei kohaldata, kui laev on punkti 3 või 6.4 kohaselt asendatud või kui püügitegevuse lõpetamist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.
- 8.4. Liikmesriigid, kes soovivad kasutada punktis 8.1 osutatud lisapäevi, esitavad komisjonile hiljemalt käesoleva püügiperioodi 15. juuniks taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad I tabelis sätestatud püügivahendite rühma ja eritingimuse kohta järgmiseid arvutuse üksikasju:
- a) püügitegevuse lõpetanud laevade loetelu koos viitega nende liidu kalalaevade registri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;
  - b) kõnealuste laevade püügitegevus 2003. aastal, arvatuna merepäevades vastavalt püügivahendite rühmale ja vajaduse korral eritingimuste kohta.
- 8.5. Liikmesriigi sellise taotluse alusel võib komisjon rakendusaktidega eraldada liikmesriigile täiendava arvu päevi, mis lisatakse punkti 5.1 kohaselt liikmesriigile eraldatud päevade arvule. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 42 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.
- 8.6. Liikmesriik võib kõnealused täiendavad merepäevad käesoleva püügiperioodi jooksul eraldada kõigile või osadele oma allesjäänud kalalaevadele, millel on õigus kasutada vastavat kindlaksmääratud püügivahendit. Punkti 6.1 alapunktis a või b osutatud eritingimusi kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade järelejäänud lisapäevi on keelatud anda püügitegevust jätkavatele laevadele, millel ei ole õigust kasutada eritingimusi.

- 8.7. Kui komisjon eraldab täiendavaid merepäevi püügitegevuse alalise lõpetamise tõttu eelneva püügiperioodi jooksul, kohandatakse seoses käesoleva püügiperioodiga I tabelis liikmesriigi ja püügivahendi kohta esitatud maksimaalset päevade arvu vastavalt.
9. LISAPÄEVADE ERALDAMINE TEADUSLIKU VAATLEMISE TÕHUSTAMISEKS
- 9.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele kolm lisapäeva, mille jooksul võib laev viibida piirkonnas teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud teadusliku vaatlemiskava alusel, kui laeva pardal on kindlaksmääratud püügivahendeid. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava saagi hulgale ja koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise nõuetes, mis on sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 199/2008<sup>1</sup> ning selle rakenduseeskirjades seoses riiklike programmidega.
- 9.2. Teaduslikud vaatlejad on laeva omanikust, kaptenist ning meeskonnaliikmetest sõltumatud.
- 9.3. Punktis 9.1 nimetatud eraldisi kasutada soovivad liikmesriigid esitavad komisjonile kinnitamiseks tõhustatud teadusliku vaatlemiskava kirjelduse.

---

<sup>1</sup> Nõukogu 25. veebruari 2008. aasta määrus (EÜ) nr 199/2008 kalandussektori andmete kogumist, haldamist ja kasutamist käsitleva ühenduse raamistiku loomise ning ühise kalanduspoliitikaga seotud teadusliku nõustamise toetamise kohta (ELT L 60, 5.3.2008, lk 1).

- 9.4. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon rakendusaktidega eraldada asjaomasele liikmesriigile täiendava arvu päevi, mis lisatakse punkti 5.1 kohaselt sellele liikmesriigile ning tõhustatud teadusliku vaatluskavaga hõlmatud laevadele, piirkonnale ja püügivahenditele määratud päevade arvule. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 42 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.
- 9.5. Kui komisjon on liikmesriigi esitatud teadusliku vaatluskava varem heaks kiitnud ning asjaomane liikmesriik soovib jätkata selle kohaldamist muutusteta, teavitab ta komisjoni tõhustatud vaatluskava jätkamisest neli nädalat enne kava kohaldamisaja algust.

## **IV peatükk**

### **Haldamine**

#### **10. ÜLDINE KOHUSTUS**

Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 2166/2005 artiklis 8 ja määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.

#### **11. PÜÜGIPERIOODID**

- 11.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.

- 11.2. Päevade või tundide arvu, mille jooksul võib laev püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.
- 11.3. Kui liikmesriik lubab oma lipu all sõitval laeval piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 10 täpsustatud viisil. Komisjoni taotlusel kirjeldab liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida püügipäevade ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laev lahkub piirkonnast enne 24-tunnise perioodi lõppu.

## **V peatükk**

### **Eraldatud püügikoormuste vahetamine**

12. PÄEVADE ÜLEKANDMINE ÜHE LIIKMESRIIGI LIPU ALL SÕITVATE KALALAEVADE VAHEL
- 12.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda piirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on luba, üle teisele sama liikmesriigi lipu all asjaomases piirkonnas sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-päevad) on võrdne doonorlaeva ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud liidu kalalaevade registris.

- 12.2. Punkti 12.1 kohaselt ülekantud piirkonnas viibimise päevade koguarvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis ei tohi olla suurem doonorlaeva poolt vastavalt püügipäevikule punkti 6.1 alapunktis a osutatud aastatel samas piirkonnas kasutatud aasta keskmise päevade arvu ja laeva mootorivõimsuse korrutisest.
- 12.3. Punktis 12.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad kindlaksmääratud püügivahendeid.
- 12.4. Päevade ülekandmine on lubatud ainult kalalaevade puhul, mis kasutavad neile eraldatud püügipäevi ilma eritingimusteta.
- 12.5. Liikmesriigid annavad komisjoni taotlusel teavet toimunud ülekandmistele kohta. Komisjon võib rakendusaktidega kehtestada tabelivormid käesolevas punktis osutatud teabe kogumiseks ja edastamiseks. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 42 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

### 13. PÄEVADE ÜLEKANDMINE ERI LIIKMESRIIKIDE LIPU ALL SÕITVATE KALALAEVADE VAHEL

Liikmesriigid võivad lubada piirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja piirkonna piires tingimusel, et kohaldatakse *mutatis mutandis* punktides 4.1, 4.2 ja 12 sätestatud tingimusi. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid.

## **VI peatükk**

### **Aruandekohustus**

#### **14. PÜÜGIKOORMUSE ARUANNE**

Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa kohaldamisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse käesoleva lisa punktis 2 määratletud piirkonda.

#### **15. ANDMETE KOGUMINE**

Liikmesriigid koguvad kvartalite kaupa andmeid kogu püügikoormuse kohta, mis on piirkonnas kasutatud veetavate püünistega ja passiivpüünistega püügil, ning eri püügivahendeid kasutavate laevade kasutatud püügikoormuste kohta piirkonnas ja nende laevade mootorivõimsuse kohta kilovatt-päevades, käesolevas lisas sätestatud teabe alusel, mida kasutatakse piirkonnas viibitud püügipäevade haldamiseks.

#### **16. ANDMETE ESITAMINE**

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 15 täpsustatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on esitatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressile, mille komisjon liikmesriikidele teatab. Komisjoni taotlusel saadavad liikmesriigid komisjonile neile eraldatud püügikoormuse ja selle kasutamise kohta üksikasjaliku teabe, mis hõlmab kogu käesolevat ja eelnevat püügiperioodi või osa sellest, kasutades IV ja V tabelis esitatud vormi.

II tabel

Aruandevorm kilovatt-päevade kohta püügiperioodide kaupa

| Liikmesriik | Püügivahend | Püügiperiood | Püügikoormuse koonddeklaratsioon |
|-------------|-------------|--------------|----------------------------------|
| (1)         | (2)         | (3)          | (4)                              |

III tabel

Andmete esitusviis kilovatt-päevade kohta püügiperioodide kaupa

| Rubriik                                                                                      | Maksimaalne tähtede/numbrite arv | Joondus <sup>(1)</sup><br>V(asakule)/P(aremale) | Määratlus ja märkused                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Liikmesriik                                                                              | 3                                |                                                 | Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud                                                                                                         |
| (2) Püügivahend                                                                              | 2                                |                                                 | Üks järgmistest püügivahendite liikidest:<br>TR = traalid, põhjanoodad ja samalaadsed püügivahendid $\geq 32$ mm<br>GN = nakkevõrgud $\geq 60$ mm<br>LL = põhjaõngejadad |
| (3) Püügiperiood                                                                             | 4                                |                                                 | Üks püügiperiood alates 2006. aasta püügiperioodist kuni käesoleva püügiperioodini                                                                                       |
| (4) Püügikoormuse koonddeklaratsioon                                                         | 7                                | R                                               | Kilovatt-päevades väljendatud püügikoormuse summa kõnealuse püügiperioodi 1. veebruarist kuni 31. jaanuarini.                                                            |
| <sup>(1)</sup> See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis. |                                  |                                                 |                                                                                                                                                                          |

IV tabel

## Aruandevorm laevaga seotud teabe kohta

| Liikmesriik | CFR | Pardatähis | Püügiperioodi pikkus | Teatatud püügivahend |      |      |     | Teatatud püügivahendi(te)le kehtiv eritingimus |      |      |     | Päevade arv, mil on lubatud kasutada teatatud püügivahendit (-vahendeid) |      |      |     | Päevade arv, mil teatatud püügivahendit (-vahendeid) kasutati |      |      |     | Ülekantud päevad |
|-------------|-----|------------|----------------------|----------------------|------|------|-----|------------------------------------------------|------|------|-----|--------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|---------------------------------------------------------------|------|------|-----|------------------|
|             |     |            |                      | Nr 1                 | Nr 2 | Nr 3 | ... | Nr 1                                           | Nr 2 | Nr 3 | ... | Nr 1                                                                     | Nr 2 | Nr 3 | ... | Nr 1                                                          | Nr 2 | Nr 3 | ... |                  |
| (1)         | (2) | (3)        | (4)                  | (5)                  | (5)  | (5)  | (5) | (6)                                            | (6)  | (6)  | (6) | (7)                                                                      | (7)  | (7)  | (7) | (8)                                                           | (8)  | (8)  | (8) | (9)              |

V tabel

## Andmevorm laevaga seotud teabe kohta

| Rubriik         | Maksimaalne tähtede/numbrite arv | Joondus <sup>(1)</sup><br>V(asakule)/P(aremale) | Määratlus ja märkused                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Liikmesriik | 3                                |                                                 | Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud                                                                                                                                                                                                    |
| (2) CFR         | 12                               |                                                 | Liidu kalalaevade registri number (CFR)<br>Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber<br>Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood) ja identifitseeriv seerianumber (üheksa kohta). Kui seerianumber on lühem kui üheksa kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada |

| Rubriik                                                                                                                                                                                                   | Maksimaalne tähtede/numbrite arv | Joondus <sup>(1)</sup><br>V(asakule)/P(aremale) | Määratlus ja märkused                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (3) Pardatähis                                                                                                                                                                                            | 14                               | L                                               | Vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 1381/87 <sup>(2)</sup>                                                                                                            |
| (4) Püügiperioodi pikkus                                                                                                                                                                                  | 2                                | L                                               | Püügiperioodi pikkus kuudes                                                                                                                                              |
| (5) Teatatud püügivahend                                                                                                                                                                                  | 2                                | L                                               | Üks järgmistest püügivahendite liikidest:<br>TR = traalid, põhjanoodad ja samalaadsed püügivahendid $\geq 32$ mm<br>GN = nakkevõrgud $\geq 60$ mm<br>LL = põhjaõngejadad |
| (6) Teatatud püügivahendi(te)le kehtiv eritingimus                                                                                                                                                        | 2                                | L                                               | Märkida, milliseid IIB lisa punkti 6.1 alapunktis a või b osutatud eritingimusi kohaldatakse (kui neid kohaldatakse)                                                     |
| (7) Päevade arv, mil on lubatud kasutada teatatud püügivahendit (-vahendeid)                                                                                                                              | 3                                | L                                               | Päevade arv, mille jooksul laeval on IIB lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid, ja teatatud püügiperioodi pikkus                                            |
| (8) Päevade arv, mil teatatud püügivahendit (-vahendeid) kasutati                                                                                                                                         | 3                                | L                                               | Päevade arv, mil kalalaev on teatatud püügiperioodi jooksul tegelikult olnud püügipiirkonnas ja kasutanud teatatud püügivahendeid.                                       |
| (9) Ülekantud päevad                                                                                                                                                                                      | 4                                | L                                               | Ülekantud päevade korral näidata „– ülekantud päevade arv“ ja saadud päevade korral näidata „+ ülekantud päevade arv“.                                                   |
| <sup>(1)</sup> See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.                                                                                                              |                                  |                                                 |                                                                                                                                                                          |
| <sup>(2)</sup> Komisjoni 20. mai 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 1381/87, millega kehtestatakse kalalaevade tähistamist ja dokumenteerimist käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad (EÜT L 132, 21.5.1987, lk 9). |                                  |                                                 |                                                                                                                                                                          |

## **IIC LISA**

### **LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSSES HARILIKU MERIKEELE VARUDE MAJANDAMISEGA LA MANCHE'I LÄÄNEOSAS ICESi VIIe RAJOOIS**

## **I peatükk**

## **Üldsätted**

### **1. KOHALDAMISALA**

- 1.1. Käesolevat lisa kohaldatakse liidu laevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt kümme meetrit, kui nad hoiavad pardal või kasutavad piimtraale, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm, ning passiivpüüniseid, sealhulgas nakkevõrke, abaraid ja takervõrke, mille võrgusilma suurus on kuni 220 mm kooskõlas määrusega (EÜ) nr 509/2007, ning mis viibivad ICESi VIIe rajoonis.
- 1.2. Käesolevat lisa ei kohaldata kalalaevade suhtes, mis püüavad passiivpüünistega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 120 mm, ja mis on püügiandmete kohaselt püüdnud kolme eelmise aasta jooksul aastas eluskaalus vähem kui 300 kg harilikku merikeelt, järgmistel tingimustel:
- a) sellised laevad püüdsid 2015. aasta püügiperioodil eluskaalus vähem kui 300 kg harilikku merikeelt;
  - b) sellised laevad ei laadi merel kala ümber teisele laevale;

- c) iga asjaomane liikmesriik esitab komisjonile 31. juuliks 2017 ja 31. jaanuariks 2018 aruande selliste laevade hariliku merikeele püügi kohta kolmel eelnenud aastal ja 2017. aastal.

Kui mõni neist tingimustest on täitmata, kaotavad kõnealused laevad kohe vabastuse käesoleva lisa kohaldamisest.

## 2. MÕISTED

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „püügivahendite rühm“ – rühm, mis koosneb järgmisest kahest püügivahendite kategooriast:
- i) piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm ja
  - ii) passiivpüünised, sealhulgas nakkevõrgud, abarad ja takervõrgud, mille võrgusilma suurus on kuni 220 mm;
- b) „kindlaksmääratud püügivahend“ – ükskõik milline kõnealusest kahest püügivahendite kategooriast, mis kuulub püügivahendite rühma;
- c) „piirkond“ – ICESi VIIe rajoon;
- d) „käesolev püügiperiood“ – ajavahemik 1. veebruarist 2017 kuni 31. jaanuarini 2018.

### 3. PÜÜGITEGEVUSE PIIRANGUD

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 29 kohaldamist, tagab iga liikmesriik, et tema lipu all sõitvad ja liidus registreeritud liidu kalalaevad, mille pardal on kindlaksmääratud püügivahendid, ei viibi kõnealuses piirkonnas rohkem päevi, kui on sätestatud käesoleva lisa III peatükis.

## **II peatükk**

### **Load**

#### 4. PÜÜGILOAGA LAEVAD

- 4.1 Liikmesriik ei anna luba kalapüügiks kõnealuses piirkonnas kindlaksmääratud püügivahenditega ühelegi oma lipu all sõitvale laevale, millel ei ole tõendeid sellise püügitegevuse kohta piirkonnas aastatel 2002–2015 (välja arvatud püügitegevus seoses kalalaevade vahel päevade ülekandmisega), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et asjaomases piirkonnas jäetakse ära samaväärse mootorivõimsusega püük, mõõdetuna kilovattides.
- 4.2 Siiski võib laev, mis on kalastanud kindlaksmääratud püügivahenditega, kasutada teisi püügivahendeid, tingimusel et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui kindlaksmääratud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.
- 4.3 Liikmesriigi lipu all sõitval kalalaeval, millel ei ole selles piirkonnas kvoote, ei lubata püüda kala kõnealuses piirkonnas kindlaksmääratud püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 16 lõikega 8 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktidele 10 või 11.

### III peatükk

#### Liidu kalalaevadele määratav piirkonnas viibimise päevade arv

##### 5. PÄEVADE MAKSIMAALNE ARV

Käesoleva püügiperioodi maksimaalne arv päevi, mille jooksul võib liikmesriik tema lipu all sõitval laeval lubada viibida piirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni kindlaksmääratud püügivahenditest, on esitatud I tabelis.

I tabel

Laeva püügipiirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv aastas  
kindlaksmääratud püügivahendite kaupa

| Kindlaksmääratud püügivahend                              | Päevade maksimaalne arv |     |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|-----|
| Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on $\geq 80$ mm      | BE                      | 176 |
|                                                           | FR                      | 188 |
|                                                           | UK                      | 222 |
| Passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on $\leq 220$ mm | BE                      | 176 |
|                                                           | FR                      | 191 |
|                                                           | UK                      | 176 |

## 6. KILOVATT-PÄEVADE SÜSTEEM

- 6.1. Käesoleval püügiperioodil võivad liikmesriigid jaotatud püügikoormust reguleerida vastavalt kilovatt-püügipäevade süsteemile. Kõnealuse süsteemi kohaselt võib liikmesriik lubada laeval, mis kasutab mis tahes I tabelis määratletud kindlaksmääratud püügivahendit, viibida piirkonnas kõnealuses tabelis sätestatust erineva maksimaalse arvu päevi, tingimusel et järgitakse sellisele kindlaksmääratud püügivahendile vastavat kilovatt-päevade üldarvu.
- 6.2. Selline kilovatt-päevade üldarv on kõigile selle liikmesriigi lipu all sõitvatele laevadele, millel on õigus kasutada vastavat kindlaksmääratud püügivahendit, eraldatud üksikute püügikoormuste summa. Kõnealused üksikud püügikoormused arvutatakse kilovatt-päevades, korrutades iga laeva mootorivõimsuse nende merepäevade arvuga, mida laev kasutaks vastavalt I tabelile, kui ei kohaldataks punkti 6.1.
- 6.3. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 6.1 osutatud süsteemi, esitab komisjonile taotluse I tabelis sätestatud kindlaksmääratud püügivahendi osas koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad järgmisi arvutuse üksikasju:
- a) püügiloaga laevade loetelu koos viitega nende liidu kalalaevade registri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;
  - b) merepäevade arv, mis igale laevale oleks algselt eraldatud vastavalt I tabelile, ja merepäevade arv, mille iga laev oleks saanud punkti 6.1 kohaldamise korral.

- 6.4. Kõnealuse taotluse alusel hindab komisjon, kas punktis 6 nimetatud tingimused on täidetud, ning võib asjakohasel juhul lubada liikmesriigil kasutada punktis 6.1 osutatud süsteemi.
7. LISAPÄEVADE ERALDAMINE PÜÜGITEGEVUSE ALALISE LÕPETAMISE EEST
- 7.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele täiendava arvu merepäevi, mille jooksul võib lipuliikmesriik lubada piirkonnas viibida laeval, mille pardal on mõni kindlaksmääratud püügivahend, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud eelneval püügiperioodil kestnud püügitegevuse alalisel lõpetamisel kas määruse (EÜ) nr 1198/2006 artikli 23 kohaselt või määruse (EÜ) nr 744/2008 kohaselt. Komisjon võib asjaomase liikmesriigi kirjalikul ja nõuetekohaselt põhjendatud taotlusel võtta iga üksikjuhtumi puhul eraldi arvesse muudel asjaoludel toimunud püügitegevuse alalist lõpetamist. Kirjalikus taotluses esitatakse asjaomaste laevade identifitseerimisandmed ning kinnitatakse iga laeva puhul, et see ei hakka enam kunagi kalapüügiga tegelema.
- 7.2. Püügitegevuse lõpetanud, teatavat püügivahendite rühma kasutanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2003. aasta püügikoormus jagatakse kõigi sama püügivahendite rühma kasutanud laevade 2003. aasta püügikoormusega. Täiendavate merepäevade arvutamiseks korrutatakse saadud suhe päevade arvuga, mis oleks eraldatud I tabeli järgi. Selle arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani.

- 7.3. Punkte 7.1 ja 7.2 ei kohaldata, kui laev on punkti 4.2 kohaselt asendatud või kui püügitegevuse lõpetamist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.
- 7.4. Liikmesriigid, kes soovivad kasutada punktis 7.1 osutatud lisapäevi, esitavad komisjonile hiljemalt käesoleva püügiperioodi 15. juuniks taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad I tabelis esitatud püügivahendite rühma ja eritingimuse kohta järgmiseid arvutuse üksikasju:
- a) püügitegevuse lõpetanud laevade loetelu koos viitega nende liidu kalalaevade registri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;
  - b) kõnealuste laevade püügitegevus 2003. aastal, arvatuna merepäevades vastavalt püügivahendite rühmadele.
- 7.5. Sellise liikmesriigi taotluse alusel võib komisjon rakendusaktidega eraldada liikmesriigile täiendava arvu päevi, mis lisatakse punkti 5 kohaselt liikmesriigile määratud päevade arvule. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 42 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.
- 7.6. Liikmesriik võib kõnealused täiendavad merepäevad käesoleva püügiperioodi jooksul eraldada kõigile või osadele oma allesjäänud kalalaevadele, millel on õigus kasutada vastavat kindlaksmääratud püügivahendit.
- 7.7. Kui komisjon eraldab täiendavaid merepäevi püügitegevuse alalise lõpetamise tõttu eelneva püügiperioodi jooksul, kohandatakse seoses käesoleva püügiperioodiga I tabelis liikmesriigi ja püügivahendi kohta esitatud maksimaalset päevade arvu vastavalt.

8. LISAPÄEVADE ERALDAMINE TEADUSLIKU VAATLEMISE TÕHUSTAMISEKS
- 8.1. Komisjon võib eraldada ajavahemikul 1. veebruarist 2017 kuni 31. jaanuarini 2018 liikmesriikidele kolm lisapäeva, mille jooksul võib laev viibida piirkonnas teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud teadusliku vaatlemiskava alusel, kui laeva pardal on kindlaksmääratud püügivahendeid. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava saagi hulgale ja koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise nõuetes, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 199/2008 ning selle rakenduseeskirjades seoses riiklike programmidega.
- 8.2. Teaduslikud vaatlejad on kalalaeva omanikust, kaptenist ning meeskonnaliikmetest sõltumatud.
- 8.3. Punktis 8.1 nimetatud eraldisi kasutada soovivad liikmesriigid esitavad komisjonile kinnitamiseks tõhustatud teadusliku vaatlemiskava kirjelduse.
- 8.4. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon rakendusaktidega eraldada asjaomasele liikmesriigile täiendava arvu päevi, mis lisatakse punkti 5 kohaselt sellele liikmesriigile ning tõhustatud teadusliku vaatluskavaga hõlmatud laevadele, piirkonnale ja püügivahenditele määratud päevade arvule. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 42 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

- 8.5. Kui komisjon on liikmesriigi esitatud teadusliku vaatluskava varem heaks kiitnud ning asjaomane liikmesriik soovib jätkata selle kohaldamist muutusteta, teavitab ta komisjoni tõhustatud vaatluskava jätkamisest neli nädalat enne kava kohaldamisaja algust.

## **IV peatükk**

### **Haldamine**

#### **9. ÜLDINE KOHUSTUS**

Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.

#### **10. PÜÜGIPERIOODID**

- 10.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.
- 10.2. Päevade või tundide arvu, mille jooksul võib laev püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.
- 10.3. Kui liikmesriik lubab oma lipu all sõitval laeval piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 9 täpsustatud viisil. Komisjoni taotlusel kirjeldab liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida püügipäevade ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laev lahkub piirkonnast enne 24-tunnise perioodi lõppu.

## V peatükk

### Eraldatud püügikoormuste vahetamine

11. PÄEVADE ÜLEKANDMINE ÜHE LIIKMESRIIGI LIPU ALL SÕITVATE KALALAEVADE VAHEL
- 11.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda piirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on luba, üle teisele sama liikmesriigi lipu all asjaomases piirkonnas sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-päevad) on võrdne doonorlaeva ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud liidu kalalaevade registris.
- 11.2. Punkti 11.1 kohaselt üle kantud piirkonnas viibimise päevade koguarvu ja doonorlaeva kilovattides mõõdetud mootorivõimsuse korrutis ei tohi olla suurem kui doonorlaeva poolt püügipäeviku järgi aastatel 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 kõnealuses piirkonnas kasutatud aasta keskmise püügipäevade arvu ja laeva kilovattides mõõdetud mootorivõimsuse korrutis.
- 11.3. Punktis 11.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad kindlaksmääratud püügivahendeid.

11.4. Liikmesriigid annavad komisjoni taotlusel teavet toimunud ülekandmistele kohta. Komisjon võib rakendusaktidega kehtestada tabelivormid käesolevas punktis osutatud teabe kogumiseks ja edastamiseks. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 42 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

## 12. PÄEVADE ÜLEKANDMINE ERI LIIKMESRIIKIDE LIPU ALL SÕITVATE KALALAEVADE VAHEL

Liikmesriigid võivad lubada piirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja piirkonna piires tingimusel, et kohaldatakse *mutatis mutandis* punktides 4.2, 4.4, 5, 6 ja 10 sätestatud tingimusi. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid.

## VI peatükk

### Aruandekohustus

## 13. PÜÜGIKOORMUSE ARUANNE

Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa kohaldamisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse käesoleva lisa punktis 2 määratletud piirkonda.

14. ANDMETE KOGUMINE

Liikmesriigid koguvad kvartalite kaupa andmeid kogu püügikoormuse kohta, mis on piirkonnas kasutatud veetavate püünistega ja passiivpüünistega püügil, ning eri püügivahendeid kasutavate laevade kasutatud püügikoormuste kohta piirkonnas ja nende laevade mootorivõimsuse kohta kilovatt-päevades, käesolevas lisas sätestatud teabe alusel, mida kasutatakse piirkonnas viibitud püügipäevade haldamiseks.

15. ANDMETE ESITAMINE

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 14 täpsustatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on esitatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressile, mille komisjon liikmesriikidele teatab. Komisjoni taotlusel saadavad liikmesriigid komisjonile neile eraldatud püügikoormuse ja selle kasutamise kohta üksikasjaliku teabe, mis hõlmab kogu 2014. ja 2015. aasta püügiperioode või osa nendest, kasutades IV ja V tabelis esitatud vormi.

II tabel

Aruandevorm kilovatt-päevade kohta püügiperioodide kaupa

| Liikmesriik | Püügivahend | Püügiperiood | Püügikoormuse koonddeklaratsioon |
|-------------|-------------|--------------|----------------------------------|
| (1)         | (2)         | (3)          | (4)                              |

III tabel

Andmete esitusviis kilovatt-päevade kohta püügiperioodide kaupa

| Rubriik                                                                                      | Maksimaalne tähtede/numbrite arv | Joondus <sup>(1)</sup><br>V(asakule)/P(aremale) | Määratlus ja märkused                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Liikmesriik                                                                              | 3                                |                                                 | Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud                                                                              |
| (2) Püügivahend                                                                              | 2                                |                                                 | Üks järgmistest püügivahendite liikidest:<br>BT = piimtraalid $\geq 80$ mm<br>GN = nakkevõrk $< 220$ mm<br>TN = abar või takervõrk $< 220$ mm |
| (3) Püügiperiood                                                                             | 4                                |                                                 | Üks aasta alates 2006. aasta püügiperioodist kuni käesoleva püügiperioodini                                                                   |
| (4) Püügikoormuse koonddeklaratsioon                                                         | 7                                | R                                               | Kilovatt-päevades väljendatud püügikoormuse summa kõnealuse püügiperioodi 1. veebruarist kuni 31. jaanuarini.                                 |
| <sup>(1)</sup> See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis. |                                  |                                                 |                                                                                                                                               |

IV tabel

Aruandevorm laevaga seotud teabe kohta

| Liikmesriik | CFR | Pardatähis | Püügiperioodi pikkus | Teatatud püügivahend |      |      |     | Päevade arv, mil on lubatud kasutada teatatud püügivahendit (-vahendeid) |      |      |     | Päevade arv, mil teatatud püügivahendit (-vahendeid) kasutati |      |      |     | Ülekantud päevad |
|-------------|-----|------------|----------------------|----------------------|------|------|-----|--------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|---------------------------------------------------------------|------|------|-----|------------------|
|             |     |            |                      | Nr 1                 | Nr 2 | Nr 3 | ... | Nr 1                                                                     | Nr 2 | Nr 3 | ... | Nr 1                                                          | Nr 2 | Nr 3 | ... |                  |
| (1)         | (2) | (3)        | (4)                  | (5)                  | (5)  | (5)  | (5) | (6)                                                                      | (6)  | (6)  | (6) | (7)                                                           | (7)  | (7)  | (7) | (8)              |

V tabel

Andmevorm laevaga seotud teabe kohta

| Rubriik         | Maksimaalne tähtede/numbrite arv | Joondus <sup>(1)</sup><br>V(asakule)/P(aremale) | Määratlus ja märkused                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Liikmesriik | 3                                |                                                 | Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud                                                                                                                                                                                                    |
| (2) CFR         | 12                               |                                                 | Liidu kalalaevade registri number (CFR)<br>Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber<br>Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood) ja identifitseeriv seerianumber (üheksa kohta). Kui seerianumber on lühem kui üheksa kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada |

| Rubriik                                                                                      | Maksimaalne tähtede/numbrite arv | Joondus <sup>(1)</sup><br>V(asakule)/P(aremale) | Määratlus ja märkused                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (3) Pardatähis                                                                               | 14                               | L                                               | Vastavalt määrusele (EMÜ) nr 1381/87                                                                                                          |
| (4) Püügiperioodi pikkus                                                                     | 2                                | L                                               | Püügiperioodi pikkus kuudes                                                                                                                   |
| (5) Teatatud püügivahend                                                                     | 2                                | L                                               | Üks järgmistest püügivahendite liikidest:<br>BT = piimtraalid $\geq 80$ mm<br>GN = nakkevõrk $< 220$ mm<br>TN = abar või takervõrk $< 220$ mm |
| (6) Teatatud püügivahendi(te)le kehtiv eritingimus                                           | 3                                | L                                               | Päevade arv, mille jooksul laeval on IIC lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid, ja teatatud püügiperioodi pikkus                 |
| (7) Päevade arv, mil teatatud püügivahendit (-vahendeid) kasutati                            | 3                                | L                                               | Päevade arv, mil kalalaev on teatatud püügiperioodi jooksul tegelikult olnud püügipiirkonnas ja kasutanud teatatud püügivahendeid.            |
| (8) Ülekantud päevad                                                                         | 4                                | L                                               | Ülekantud päevade korral näidata „– ülekantud päevade arv“ ja saadud päevade korral näidata „+ ülekantud päevade arv“.                        |
| <sup>(1)</sup> See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis. |                                  |                                                 |                                                                                                                                               |

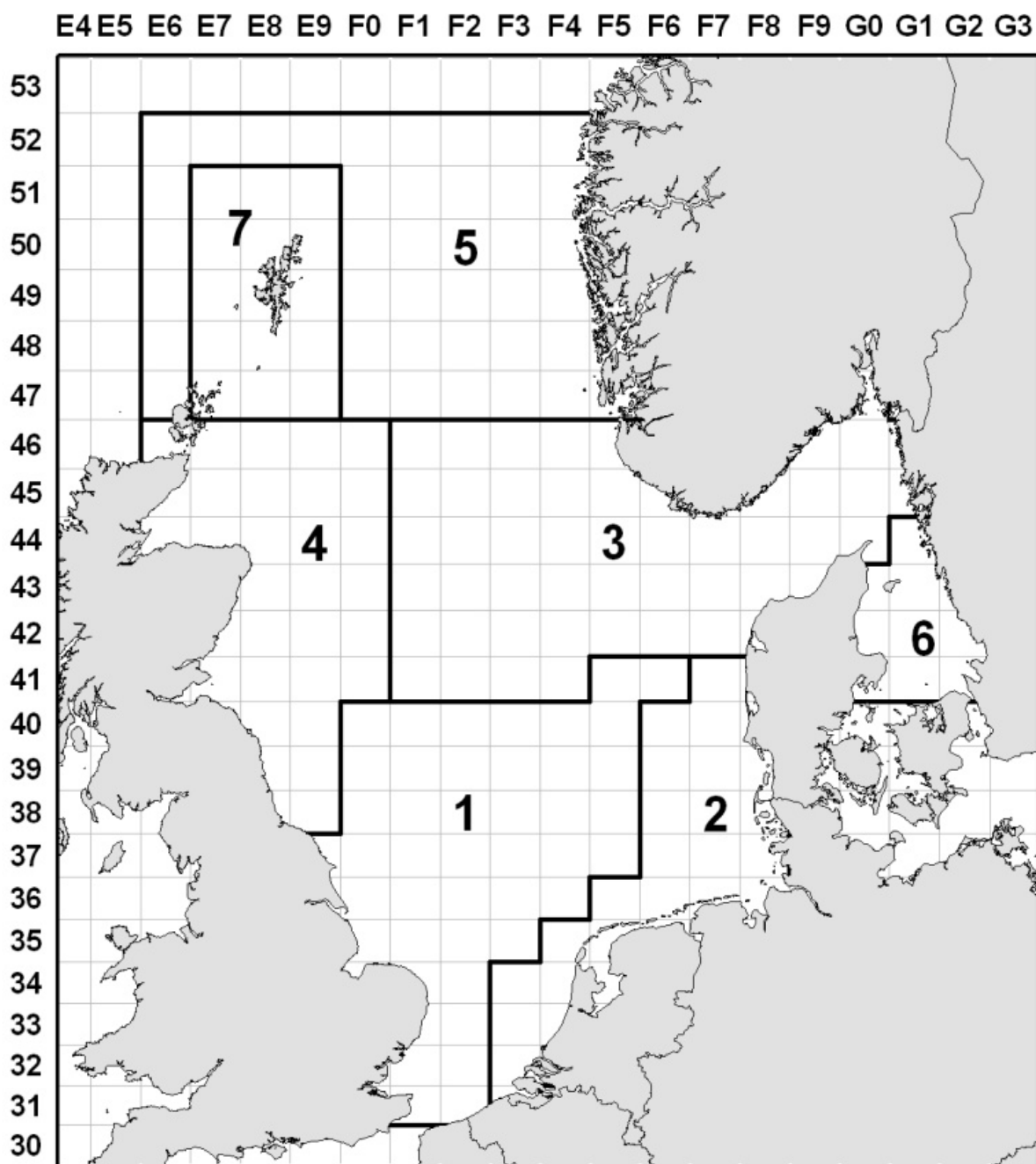
## IID LISA

### TOBIAVARUDE MAJANDAMISE PIIRKONNAD ICESi IIa JA IIIa RAJONIS NING ICESi IV ALAPIIRKONNAS

IA lisas kindlaks määratud tobiavarude püügivõimaluste haldamiseks ICESi IIa ja IIIa rajoonis ja ICESi IV alapiirkonnas on majandamispiirkonnad, kus kohaldatakse konkreetseid püügipiiranguid, esitatud allpool ja käesoleva lisa liites:

| Tobiavarude majandamise piirkond | ICESi statistilised ruudud                                        |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1                                | 31-34 E9-F2; 35 E9- F3; 36 E9-F4; 37 E9-F5; 38-40 F0-F5; 41 F5-F6 |
| 2                                | 31-34 F3-F4; 35 F4-F6; 36 F5-F8; 37-40 F6-F8; 41 F7-F8            |
| 3                                | 41 F1-F4; 42-43 F1-F9; 44 F1-G0; 45-46 F1-G1; 47 G0               |
| 4                                | 38-40 E7-E9; 41-46 E6-F0                                          |
| 5                                | 47-51 E6 + F0-F5; 52 E6-F5                                        |
| 6                                | 41-43 G0-G3; 44 G1                                                |
| 7                                | 47-51 E7-E9                                                       |

Tobiavarude majandamise piirkonnad



### III LISA

#### KOLMANDA RIIGI VETES KALA PÜÜDVATE LIIDU KALALAEVADE KALAPÜÜGILUBADE MAKSIMAALNE ARV

| Püügipiirkond                                  | Püügiliik                      | Kalapüügilubade arv | Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel |    | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|----|------------------------------------------------|
| Norra veed ja Jan Mayeni ümbruse püügipiirkond | Heeringas, põhja pool 62°00' N | 77                  | DK                                             | 25 | 57                                             |
|                                                |                                |                     | DE                                             | 5  |                                                |
|                                                |                                |                     | FR                                             | 1  |                                                |
|                                                |                                |                     | IE                                             | 8  |                                                |
|                                                |                                |                     | NL                                             | 9  |                                                |
|                                                |                                |                     | PL                                             | 1  |                                                |
|                                                |                                |                     | SV                                             | 10 |                                                |
|                                                |                                |                     | UK                                             | 18 |                                                |

| Püügipiirkond     | Püügiliik                                                                                                                     | Kalapüügilubade arv | Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel |     | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|
|                   | Põhjalähedased liigid, põhja pool 62°00' N                                                                                    | 80                  | DE                                             | 16  | 50                                             |
|                   |                                                                                                                               |                     | IE                                             | 1   |                                                |
|                   |                                                                                                                               |                     | ES                                             | 20  |                                                |
|                   |                                                                                                                               |                     | FR                                             | 18  |                                                |
|                   |                                                                                                                               |                     | PT                                             | 9   |                                                |
|                   |                                                                                                                               |                     | UK                                             | 14  |                                                |
|                   |                                                                                                                               |                     | Jaotamata                                      | 2   |                                                |
|                   | Harilik makrell <sup>(1)</sup>                                                                                                | Ei kohaldata        | Ei kohaldata                                   |     | 70                                             |
|                   | Töönduslikud liigid, lõuna pool 62°00' N                                                                                      | 480                 | DK                                             | 450 | 150                                            |
|                   |                                                                                                                               |                     | UK                                             | 30  |                                                |
| Fääri saarte veed | Igasugune traalpüük kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkonnas, mis asub Fääri saarte lähtejoonest 12–21 miili kaugusel | 26                  | BE                                             | 0   | 13                                             |
|                   |                                                                                                                               |                     | DE                                             | 4   |                                                |
|                   |                                                                                                                               |                     | FR                                             | 4   |                                                |
|                   |                                                                                                                               |                     | UK                                             | 18  |                                                |

| Püügipiirkond | Püügiliik                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Kalapüügilubade arv | Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel |    | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|----|------------------------------------------------|
|               | Tursa ja kilttursa sihtpüük võrguga, mille väikseim võrgusilma suurus on 135 mm, piiratud püügipiirkonnas lõuna pool 62°28' N ja ida pool 6°30' W                                                                                                                                                  | 8 <sup>(2)</sup>    | Ei kohaldata                                   |    | 4                                              |
|               | Traalpüük 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoonest. 1. märtsist kuni 31. maini ning 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini võivad kõnealused laevad kalastada piirkondades, mis jäävad 61°20' N ja 62°00' N vahele, ning lähtejoontest 12–21 miili vahelisel alal.                                  | 70                  | BE                                             | 0  | 26                                             |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     | DE                                             | 10 |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     | FR                                             | 40 |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     | UK                                             | 20 |                                                |
|               | Sinise molva püük traalnoodaga, mille väikseim võrgusilma suurus on 100 mm, piirkonnas lõuna pool 61°30' N ja lääne pool 9°00' W ning piirkonnas 7°00' W ja 9°00' W vahel, lõuna pool 60°30' N ning piirkonnas, mis asub edela pool 60°30' N, 7°00' W ning 60°00' N, 6°00' W vahel kulgevat joont. | 70                  | DE <sup>(3)</sup>                              | 8  | 20 <sup>(4)</sup>                              |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     | FR <sup>(3)</sup>                              | 12 |                                                |
|               | Põhjaatlanti süsika sihtpüük traalnoodaga, mille väikseim võrgusilma suurus on 120 mm ning mille puhul on võimalus kasutada noodapära ümber ristpinesid                                                                                                                                            | 70                  | Ei kohaldata                                   |    | 22 <sup>(4)</sup>                              |

| Püügipiirkond | Püügiliik                                                                                                                                                                                                                                         | Kalapüügilubade arv | Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel |    | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|----|------------------------------------------------|
|               | Põhjaputassuu püük. Püügilubadega laevade arvu võib suurendada nelja laeva võrra, mis moodustavad paarid, kui Fääri saarte ametiasutused kehtestavad eri juurdepääsueeskirjad püügipiirkonnale nimetusega „põhjaputassuu põhiline püügipiirkond“. | 34                  | DE                                             | 2  | 20                                             |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                     | DK                                             | 5  |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                     | FR                                             | 4  |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                     | NL                                             | 6  |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                     | UK                                             | 7  |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                     | SE                                             | 1  |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                     | ES                                             | 4  |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                     | IE                                             | 4  |                                                |
|               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                     | PT                                             | 1  |                                                |
|               | Õngepüük                                                                                                                                                                                                                                          | 10                  | UK                                             | 10 | 6                                              |

| Püügipiirkond | Püügiliik                      | Kalapüügilubade arv | Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel |   | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|---------------|--------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|---|------------------------------------------------|
|               | Harilik makrell                | 12                  | DK                                             | 1 | 12                                             |
|               |                                |                     | BE                                             | 0 |                                                |
|               |                                |                     | DE                                             | 1 |                                                |
|               |                                |                     | FR                                             | 1 |                                                |
|               |                                |                     | IE                                             | 2 |                                                |
|               |                                |                     | NL                                             | 1 |                                                |
|               |                                |                     | SE                                             | 1 |                                                |
|               |                                |                     | UK                                             | 5 |                                                |
|               | Heeringas, põhja pool 62°00' N | 20                  | DK                                             | 5 | 20                                             |
|               |                                |                     | DE                                             | 2 |                                                |
|               |                                |                     | IE                                             | 2 |                                                |
|               |                                |                     | FR                                             | 1 |                                                |
|               |                                |                     | NL                                             | 2 |                                                |
|               |                                |                     | PL                                             | 1 |                                                |
|               |                                |                     | SE                                             | 3 |                                                |
|               |                                |                     | UK                                             | 4 |                                                |

| Püügipiirkond                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Püügiliik                                | Kalapüügilubade arv | Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel |    | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|----|------------------------------------------------|
| I, IIb <sup>(5)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Atlandi arktikakrabi püük lõkspüünistega | 15                  | ES                                             | 1  | Ei kohaldata                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                     | LV                                             | 11 |                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                     | LT                                             | 4  |                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                     | PL                                             | 3  |                                                |
| <div>(1) Ilma et see mõjutaks Rootsile Norra poolt vastavalt väljakujunenud tavale antud täiendavaid litsentse.</div> <div>(2) Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad igasugust traalpüüki kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkonnas, mis asub Fääri saarte lähtejoonest 12–21 miili kaugusel.</div> <div>(3) Need arvud viitavad korraga kohalviibivate laevade maksimaalsele arvule.</div> <div>(4) Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad „traalnoodapüüki 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoontest“.</div> <div>(5) Teravmägede piirkonnas liidu kasutada olevate kalapüügivõimaluste eraldamine ei piira 1920. aasta Pariisi lepingust tulenevaid õigusi ega kohustusi.</div> |                                          |                     |                                                |    |                                                |

## IV LISA

### ICCATi KONVENTSIOONI ALA<sup>1</sup>

1. Liidu söödaga õngelaevade ja landipüügilaevade maksimaalne arv, millel on lubatud Atlandi ookeani idaosas aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille kaal ja suurus on vahemikus 8 kg / 75 cm ja 30 kg / 115 cm

|             |    |
|-------------|----|
| Hispaania   | 60 |
| Prantsusmaa | 37 |
| Liit        | 97 |

2. Liidu rannalähedase püügi laevade maksimaalne arv, millel on lubatud Vahemeres aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille kaal ja suurus on vahemikus 8 kg / 75 cm ja 30 kg / 115 cm

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| Hispaania   | 119             |
| Prantsusmaa | 107             |
| Itaalia     | 30              |
| Küpros      | 13 <sup>2</sup> |
| Malta       | 44 <sup>5</sup> |
| Liit        | 313             |

---

<sup>1</sup> Punktides 1, 2 ja 3 esitatud arvud võivad väheneda, et liidu rahvusvahelised kohustused oleksid täidetud.

<sup>2</sup> See number võib suurened, kui üks seinnoodalaev asendatakse kümne õngejadalaevaga vastavalt käesoleva lisa punktis 4 esitatud tabeli A joonealusele märkusele 4 või joonealusele märkusele 6.

3. Liidu kalalaevade maksimaalne arv, millel on lubatud kasvatamise eesmärgil aktiivselt püüda Aadria meres harilikku tuuni, mille kaal ja suurus on vahemikus 8 kg / 75 cm ja 30 kg / 115 cm

|           |    |
|-----------|----|
| Horvaatia | 15 |
| Itaalia   | 12 |
| Liit      | 27 |

4. Liikmesriikide nende kalalaevade arv ja kogumahutavuse (GT) abil väljendatud püügivõimsus, millele võib anda loa Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüda, pardal hoida, ümber laadida, transportida või lossida

Tabel A

|                                              | Kalalaevade arv <sup>1</sup> |                     |           |         |                 |           |                    |
|----------------------------------------------|------------------------------|---------------------|-----------|---------|-----------------|-----------|--------------------|
|                                              | Küpros <sup>2</sup>          | Kreeka <sup>3</sup> | Horvaatia | Itaalia | Prantsusmaa     | Hispaania | Malta <sup>4</sup> |
| Seinnooda-laevad                             | 1                            | 1                   | 15        | 12      | 17              | 6         | 1                  |
| Õngejada-laevad                              | 13 <sup>5</sup>              | 0                   | 0         | 30      | 8               | 31        | 44                 |
| Söödaga õngelaevad                           | 0                            | 0                   | 0         | 0       | 37              | 60        | 0                  |
| Käsiõnge-laevad                              | 0                            | 0                   | 12        | 0       | 29 <sup>6</sup> | 2         | 0                  |
| Traalerid                                    | 0                            | 0                   | 0         | 0       | 57              | 0         | 0                  |
| Muud rannalähedase püügi laevad <sup>7</sup> | 0                            | 34                  | 0         | 0       | 107             | 32        | 0                  |

<sup>1</sup> Tabeli A punkti 4 arve võib veel suurendada, tingimusel et liidu rahvusvahelised kohustused on täidetud.

<sup>2</sup> Ühe keskmise suurusega seinnoodalaeva võib asendada kuni kümne õngejadalaevaga või ühe väikese seinnoodalaeva ja kuni kolme õngejadalaevaga.

<sup>3</sup> Ühe keskmise suurusega seinnoodalaeva võib asendada kuni kümne õngejadalaevaga või ühe väikese seinnoodalaeva ja kolme rannalähedase püügi laevaga.

<sup>4</sup> Ühe keskmise suurusega seinnoodalaeva võib asendada kuni kümne õngejadalaevaga.

<sup>5</sup> Mitmeotstarbelised laevad, mis kasutavad erinevaid püügivahendeid.

<sup>6</sup> Atlandi ookeanil tegutsevad õngelaevad

<sup>7</sup> Mitmeotstarbelised laevad, mis kasutavad erinevaid püügivahendeid (õngejada, käsiõng, veoõng).

Tabel B

|                                  | Kogumahutavuse abil väljendatud püügivõimsus |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                                  | Küpros                                       | Horvaatia            | Kreeka               | Itaalia              | Prantsusmaa          | Hispaania            | Malta                |
| Seinnoodalaevad                  | Kehtestatakse hiljem                         | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem |
| Õngejadalaevad                   | Kehtestatakse hiljem                         | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem |
| Söödaga õngelaevad               | Kehtestatakse hiljem                         | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem |
| Käsiõngelaevad                   | Kehtestatakse hiljem                         | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem |
| Traalerid                        | Kehtestatakse hiljem                         | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem |
| Muud rannalähedased püügi laevad | Kehtestatakse hiljem                         | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem |

5. Maksimaalne püüniste arv, millele liikmesriigid on andnud hariliku tuuni püügi loa Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres

|           | Püüniste arv <sup>1</sup> |
|-----------|---------------------------|
| Hispaania | 5                         |
| Itaalia   | 6                         |
| Portugal  | 3                         |

<sup>1</sup> Seda arvu võib veel suurendada, tingimusel et liidu rahvusvahelised kohustused on täidetud.

6. Hariliku tuuni kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus ja kalakasvandustesse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus, mille iga liikmesriik võib eraldada oma kalakasvandustele Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres

Tabel A

| Tuunide kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus |                     |                           |
|------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------|
|                                                      | Kalakasvanduste arv | Tootmisvõimsus (tonnides) |
| Hispaania                                            | 14                  | 11 852                    |
| Itaalia                                              | 15                  | 13 000                    |
| Kreeka                                               | 2                   | 2 100                     |
| Küpros                                               | 3                   | 3 000                     |
| Horvaatia                                            | 4                   | 7 880                     |
| Malta                                                | 8                   | 12 300                    |

Tabel B<sup>1</sup>

| Kalakasvandusse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus (tonnides) |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Hispaania                                                                            | 5 855 |
| Itaalia                                                                              | 3 764 |
| Kreeka                                                                               | 785   |
| Küpros                                                                               | 2 195 |
| Horvaatia                                                                            | 2 947 |
| Malta                                                                                | 8 768 |
| Portugal                                                                             | 500   |

<sup>1</sup> Portugali kasvatamisvõimsusest kaetakse 500 tonni tabelis A sätestatud liidu kasutamata kasvatamisvõimsusega.

7. Maksimaalne liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade arv, kellel on kooskõlas määruse (EÜ) nr 520/2007 artikliga 12 lubatud püüda sihtliigina põhjapoolset pikkuim-tuuni, jaotub liikmesriikide vahel järgmiselt:

| Liikmesriik     | Laevade maksimaalne arv |
|-----------------|-------------------------|
| Iirimaa         | 50                      |
| Hispaania       | 730                     |
| Prantsusmaa     | 151                     |
| Ühendkuningriik | 12                      |
| Portugal        | 310                     |

8. Liidu vähemalt 20 meetri pikkuste kalalaevade maksimaalne arv, mis püüavad suursilm-tuuni ICCATi konventsiooni alas, on järgmine:

| Liikmesriik | Seinnoodalaevade maksimaalne arv | Õngejadalaevade maksimaalne arv |
|-------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Hispaania   | 23                               | 190                             |
| Prantsusmaa | 11                               | —                               |
| Portugal    | —                                | 79                              |
| Liit        | 34                               | 269                             |

---

## V LISA

### CCAMLRi KONVENTSIOONI ALA

#### A OSA

#### SIHTPÜÜGI KEELD CCAMLRi KONVENTSIOONI ALAS

| Sihtliigid                                                                                                                                                                                                                                 | Piirkond                                                                                                                                             | Keeluaeg                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Haid (kõik liigid)                                                                                                                                                                                                                         | Konventsiooni ala                                                                                                                                    | 1. jaanuarist kuni<br>31. detsembrini 2017      |
| <i>Notothenia rossii</i>                                                                                                                                                                                                                   | FAO 48.1. Antarktika, poolsaareala<br>FAO 48.2. Antarktika, Orkney saarte<br>lõunaosa ümbrus<br>FAO 48.3. Antarktika, Lõuna-<br>Georgia saare ümbrus | 1. jaanuarist kuni<br>31. detsembrini 2017      |
| Merikogerlased                                                                                                                                                                                                                             | FAO 48.1. Antarktika <sup>(1)</sup><br>FAO 48.2. Antarktika <sup>(1)</sup>                                                                           | 1. jaanuarist kuni<br>31. detsembrini 2017      |
| <i>Gobionotothen gibberifrons</i><br><i>Chaenocephalus aceratus</i><br><i>Pseudochaenichthys</i><br><i>georgianus</i><br><i>Lepidonotothen squamifrons</i><br><i>Patagonotothen guntheri</i><br><i>Electrona carlsbergi</i> <sup>(1)</sup> | FAO 48.3.                                                                                                                                            | 1. jaanuarist kuni<br>31. detsembrini 2017      |
| <i>Dissostichus</i> spp.                                                                                                                                                                                                                   | FAO 48.5. Antarktika                                                                                                                                 | 1. detsembrist 2016 kuni<br>30. novembrini 2017 |

| Sihtliigid                                                                                         | Piirkond                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Keeluaeg                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <i>Dissostichus</i> spp.                                                                           | FAO 88.3. Antarktika <sup>(1)</sup><br>FAO 58.5.1. Antarktika <sup>(1) (2)</sup><br>FAO 58.5.2. Antarktika ida pool<br>79°20' E ja väljaspool<br>majandusvööndit lääne pool 79°20'<br>E <sup>(1)</sup><br>FAO 58.4.4. Antarktika <sup>(1) (2)</sup><br>FAO 58.6. Antarktika <sup>(1) (2)</sup><br>FAO 58.7. Antarktika <sup>(1)</sup> | 1. jaanuarist kuni<br>31. detsembrini 2017      |
| <i>Lepidonotothen squamifrons</i>                                                                  | FAO 58.4.4. <sup>(1) (2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1. jaanuarist kuni<br>31. detsembrini 2017      |
| Kõik liigid, välja arvatud<br><i>Champsocephalus gunnari</i> ja<br><i>Dissostichus eleginoides</i> | FAO 58.5.2. Antarktika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1. detsembrist 2016 kuni<br>30. novembrini 2017 |
| <i>Dissostichus mawsoni</i>                                                                        | FAO 48.4. Antarktika <sup>(1)</sup> ala, mille<br>piirid on 55°30' lõunalaiust ja 57°20'<br>lõunalaiust ning 25°30' läänepikkust<br>ja 29°30' läänepikkust                                                                                                                                                                            | 1. jaanuarist kuni<br>31. detsembrini 2017      |
| <sup>(1)</sup>                                                                                     | Välja arvatud teadustöö eesmärgil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
| <sup>(2)</sup>                                                                                     | Välja arvatud riikide jurisdiktsiooni all olevad veed (majandusvööndid).                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |

B OSA

LUBATUD KOGUPÜÜK JA KAASPÜÜGI PIIRNORMID CCAMLRI KONVENTSIOONI ALA TEADUSUURINGUTEGA SEOTUD  
PÜÜGIPIIRKONDADES AASTATEL 2016–2017

| Alapiirkond/<br>rajoon | Piirkond               | Hooaeg                                | Väikesed uurimisüksused (SSRUd)      |                  | <i>Dissostichus mawsoni</i> püügi piirnorm (tonnides) | Kaaspüügi piirnorm (tonnides) |          |                       |             |
|------------------------|------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|----------|-----------------------|-------------|
|                        |                        |                                       | Väike uurimisüksus (SSRU)            | Piirnorm         |                                                       |                               | Railised | <i>Macrourus</i> spp. | Muud liigid |
| 58.4.1.                | Kogu rajoon            | 1. detsember 2016 – 30. november 2017 | A, B, D, F, H                        | 0                | 532                                                   | 5841-1                        | 4        | 13                    | 13          |
|                        |                        |                                       | C (kaasa arvatud 58.4.1_1, 58.4.1_2) | 161              |                                                       | 5841-2                        | 4        | 13                    | 13          |
|                        |                        |                                       | E (58.4.1_3, 58.4.1_4)               | 246              |                                                       | 5841-3                        | 12       | 37                    | 37          |
|                        |                        |                                       | G (kaasa arvatud 58.4.1_5, 58.4.1_6) | 125 <sup>1</sup> |                                                       | 5841-4                        | 1        | 2                     | 2           |
|                        |                        |                                       |                                      |                  |                                                       | 5841-5                        | 2        | 6                     | 6           |
|                        |                        |                                       |                                      |                  |                                                       | 5841-6                        | 5        | 14                    | 14          |
|                        |                        |                                       |                                      |                  |                                                       |                               |          |                       |             |
| 58.4.2.                | Kogu rajoon            | 1. detsember 2016 – 30. november 2017 | A, B, C, D                           | 0                | 35                                                    |                               | 2        | 6                     | 6           |
|                        |                        |                                       | E (kaasa arvatud 58.4.2_1)           | 35               |                                                       |                               |          |                       |             |
| 58.4.3a.               | Kogu rajoon 58.4.3a._1 | 1. detsember 2016 – 30. november 2017 |                                      |                  | 32                                                    |                               | 2        | 5                     | 5           |
|                        |                        |                                       | Ei kohaldata                         |                  |                                                       |                               |          |                       |             |
|                        |                        |                                       |                                      |                  |                                                       |                               |          |                       |             |

| Alapiirkond/<br>rajoon | Piirkond         | Hooaeg                              | Väikesed uurimisüksused (SSRUd)    |                  | <i>Dissostichus mawsoni</i> püügi piirnorm (tonnides) |                     | Kaaspüügi piirnorm (tonnides) |                       |             |                     |    |
|------------------------|------------------|-------------------------------------|------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------|---------------------|----|
|                        |                  |                                     | Väike uurimisüksus (SSRU)          | Piirnorm         |                                                       |                     | Railised                      | <i>Macrourus</i> spp. | Muud liigid |                     |    |
| 88.1.                  | Kogu alapiirkond | 1. detsember 2016 – 31. august 2017 | A, D, E, F, M                      | 0                | 2870 <sup>1</sup>                                     |                     |                               |                       |             |                     |    |
|                        |                  |                                     | B, C, G                            | 378              |                                                       | A, D, E, F, M       | 0                             | A, D, E, F, M         | 0           | A, D, E, F, M       | 0  |
|                        |                  |                                     | H, I, K                            | 2118             |                                                       | B, C, G             | 50                            | B, C, G               | 40          | B, C, G             | 60 |
|                        |                  |                                     | J, L                               | 334              |                                                       | H, I, K             | 105                           | H, I, K               | 320         | H, I, K             | 60 |
|                        |                  |                                     |                                    |                  |                                                       | J, L                | 50                            | J, L                  | 70          | J, L                | 40 |
| 88.2.                  |                  | 1. detsember 2016 – 31. august 2017 | A, B, I                            | 0                | 619                                                   |                     |                               |                       |             |                     |    |
|                        |                  |                                     | C, D, E, F, G (88.2_1 kuni 88.2_4) | 419 <sup>2</sup> |                                                       | A, B                | 50                            | A, B                  | 32          | A, B                | 20 |
|                        |                  |                                     | H                                  | 200              |                                                       | C, D, E, F, G, H, I | 10                            | C, D, E, F, G, H, I   | 32          | C, D, E, F, G, H, I | 32 |
|                        |                  |                                     |                                    |                  |                                                       |                     |                               |                       |             |                     |    |

<sup>1</sup> Sealhulgas 40 tonni Rossi mere uuringuks.

<sup>2</sup> Üldine piirnorm kuni 200 tonni igas uurimisüksuses.

Väikeste uurimisüksuste (SSRU) loetelu

| Piirkond | Väike uurimisüksus (SSRU) | Piirjoon                                                                                                                                                                                                         |
|----------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 48.6     | A                         | Punktist 50° S 20° W otse itta kuni 1°30' E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 20° W, sealt otse põhja kuni 50° S.                                                                          |
|          | B                         | Punktist 60° S 20° W otse itta kuni 10° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 20° W, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                          |
|          | C                         | Punktist 60° S 10° W otse itta kuni nullmeridiaanini, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 10° W, sealt otse põhja kuni 60° S.                                               |
|          | D                         | Punktist 60° S nullmeridiaanil otse itta kuni 10° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni nullmeridiaanini, sealt otse põhja kuni 60° S.                                     |
|          | E                         | Punktist 60° S 10° E otse itta kuni 20° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 10° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                          |
|          | F                         | Punktist 60° S 20° E otse itta kuni 30° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 20° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                          |
|          | G                         | Punktist 50° S 1° 30' E otse itta kuni 30° E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 1° 30' E, sealt otse põhja kuni 50° S.                                                                      |
| 58.4.1   | A                         | Punktist 55° S 86° E otse itta kuni 150° E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 86° E, sealt otse põhja kuni 55° S.                                                                           |
|          | B                         | Punktist 60° S 86° E otse itta kuni 90° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 80° E, sealt otse põhja kuni 64° S, sealt otse itta kuni 86° E, sealt otse põhja kuni 60° S. |
|          | C                         | Punktist 60° S 90° E otse itta kuni 100° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 90° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                         |
|          | D                         | Punktist 60° S 100° E otse itta kuni 110° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 100° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                       |
|          | E                         | Punktist 60° S 110° E otse itta kuni 120° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 110° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                       |
|          | F                         | Punktist 60° S 120° E otse itta kuni 130° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 120° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                       |

| Piirkond | Väike uurimisüksus (SSRU) | Piirjoon                                                                                                                                                                                                      |
|----------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | G                         | Punktist 60° S 130° E otse itta kuni 140° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 130° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                    |
|          | H                         | Punktist 60° S 140° E otse itta kuni 150° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 140° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                    |
| 58.4.2   | A                         | Punktist 62° S 30° E otse itta kuni 40° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 30° E, sealt otse põhja kuni 62° S.                                                       |
|          | B                         | Punktist 62° S 40° E otse itta kuni 50° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 40° E, sealt otse põhja kuni 62° S.                                                       |
|          | C                         | Punktist 62° S 50° E otse itta kuni 60° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 50° E, sealt otse põhja kuni 62° S.                                                       |
|          | D                         | Punktist 62° S 60° E otse itta kuni 70° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 60° E, sealt otse põhja kuni 62° S.                                                       |
|          | E                         | Punktist 62° S 70° E otse itta kuni 73° 10' E, sealt otse lõunasse 64° S, sealt otse itta 80° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 70° E, sealt otse põhja kuni 62° S. |
| 58.4.3a  | A                         | Kogu rajoon, punktist 56° S 60° E otse itta kuni 73°10' E, sealt otse lõunasse kuni 62° S, sealt otse läände kuni 60° E, sealt otse põhja kuni 56° S.                                                         |
| 58.4.3b  | A                         | Punktist 56° S 73° 10' E otse itta kuni 79° E, sealt lõunasse kuni 59° S, sealt otse läände kuni 73°10' E, sealt otse põhja kuni 56° S.                                                                       |
|          | B                         | Punktist 60° S 73° 10' E otse itta kuni 86° E, sealt lõunasse kuni 64° S, sealt otse läände kuni 73°10' E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                                       |
|          | C                         | Punktist 59° S 73° 10' E otse itta kuni 79° E, sealt lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 73°10' E, sealt otse põhja kuni 59° S.                                                                       |
|          | D                         | Punktist 59° S 79° E otse itta kuni 86° E, sealt otse lõunasse kuni 60° S, sealt otse läände kuni 79° E, sealt otse põhja kuni 59° S.                                                                         |
|          | E                         | Punktist 56° S 79° E otse itta kuni 80° E, sealt otse põhja kuni 55° S, sealt otse itta kuni 86° E, sealt otse lõunasse kuni 59° S, sealt otse läände kuni 79° E, sealt otse põhja kuni 56° S.                |

| Piirkond | Väike uurimisüksus (SSRU) | Piirjoon                                                                                                                                                                                                        |
|----------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 58.4.4   | A                         | Punktist 51° S 40° E otse itta kuni 42° E, sealt otse lõunasse kuni 54° S, sealt otse läände kuni 40° E, sealt otse põhja kuni 51° S.                                                                           |
|          | B                         | Punktist 51° S 42° E otse itta kuni 46° E, sealt otse lõunasse kuni 54° S, sealt otse läände kuni 42° E, sealt otse põhja kuni 51° S.                                                                           |
|          | C                         | Punktist 51° S 46° E otse itta kuni 50° E, sealt otse lõunasse kuni 54° S, sealt otse läände kuni 46° E, sealt otse põhja kuni 51° S.                                                                           |
|          | D                         | Kogu rajoon, välja arvatud SSRUd A, B, C, ja mille välispiir algab punktist 50° S 30° E, sealt otse itta kuni 60° E, sealt otse lõunasse kuni 62° S, sealt otse läände kuni 30° E, sealt otse põhja kuni 50° S. |
| 58.6     | A                         | Punktist 45° S 40° E otse itta kuni 44° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 40° E, sealt otse põhja kuni 45° S.                                                                           |
|          | B                         | Punktist 45° S 44° E otse itta kuni 48° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 44° E, sealt otse põhja kuni 45° S.                                                                           |
|          | C                         | Punktist 45° S 48° E otse itta kuni 51° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 48° E, sealt otse põhja kuni 45° S.                                                                           |
|          | D                         | Punktist 45° S 51° E otse itta kuni 54° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 51° E, sealt otse põhja kuni 45° S.                                                                           |
| 58.7     | A                         | Punktist 45° S 37° E otse itta kuni 40° E, sealt otse lõunasse kuni 48° S, sealt otse läände kuni 37° E, sealt otse põhja kuni 45° S.                                                                           |
| 88.1     | A                         | Punktist 60° S 150° E otse itta kuni 170° E, sealt otse lõunasse kuni 65° S, sealt otse läände kuni 150° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                                        |
|          | B                         | Punktist 60° S 170° E otse itta kuni 179° E, sealt otse lõunasse kuni 66°40' S, sealt otse läände kuni 170° E, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                                     |
|          | C                         | Punktist 60° S 179° E otse itta kuni 170° W, sealt otse lõunasse kuni 70° S, sealt otse läände kuni 178° W, sealt otse põhja kuni 66°40' S, sealt otse läände kuni 179° E, sealt otse põhja kuni 60° S.         |
|          | D                         | Punktist 65° S 150° E otse itta kuni 160° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 150° E, sealt otse põhja kuni 65° S.                                                      |

| Piirkond | Väike uurimisüksus (SSRU) | Piirjoon                                                                                                                                                                                                            |
|----------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | E                         | Punktist 65° S 160° E otse itta kuni 170° E, sealt otse lõunasse kuni 68°30' S, sealt otse läände kuni 160° E, sealt otse põhja kuni 65° S.                                                                         |
|          | F                         | Punktist 68° 30' S 160° E otse itta kuni 170° E, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 160° E, sealt otse põhja kuni 68°30' S.                                                   |
|          | G                         | Punktist 66°40' S 170° E otse itta kuni 178° W, sealt otse lõunasse kuni 70° S, sealt otse läände kuni 178°50' E, sealt otse lõunasse kuni 70°50' S, sealt otse läände kuni 170° E, sealt otse põhja kuni 66°40' S. |
|          | H                         | Punktist 70°50' S 170° E otse itta kuni 178°50' E, sealt otse lõunasse kuni 73° S, sealt otse läände kuni rannikuni, sealt põhjasuunas piki rannikut kuni 170° E, sealt otse põhja kuni 70°50' S.                   |
|          | I                         | Punktist 70° S 178°50' E otse itta kuni 170° W, sealt otse lõunasse kuni 73° S, sealt otse läände kuni 178°50' E, sealt otse põhja kuni 70° S.                                                                      |
|          | J                         | Punktist 73° S rannikul 170° E lähedal otse itta kuni 178°50' E, sealt otse lõunasse kuni 80° S, sealt otse läände kuni 170° E, sealt põhjasuunas piki rannikut kuni 73° S.                                         |
|          | K                         | Punktist 73 ° S 178°50' E otse itta kuni 170° W, sealt otse lõunasse kuni 76° S, sealt otse läände kuni 178°50' E, sealt otse põhja kuni 73° S.                                                                     |
|          | L                         | Punktist 76 ° S 178°50' E otse itta kuni 170° W, sealt otse lõunasse kuni 80° S, sealt otse läände kuni 178°50' E, sealt otse põhja kuni 76° S.                                                                     |
|          | M                         | Punktist 73° S rannikul 169°30' E lähedal otse itta kuni 170° E, sealt otse lõunasse kuni 80° S, sealt otse läände kuni rannikuni, sealt põhjasuunas piki rannikut kuni 73° S.                                      |
| 88.2     | A                         | Punktist 60° S 170° W otse itta kuni 160° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 170° W, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                          |
|          | B                         | Punktist 60° S 160° W otse itta kuni 150° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 160° W, sealt otse põhja kuni 60° S.                                                          |
|          | C                         | Punktist 70°50' S 150° W otse itta kuni 140° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 150° W, sealt otse põhja kuni 70°50' S.                                                    |
|          | D                         | Punktist 70°50' S 140° W otse itta kuni 130° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 140° W, sealt otse põhja kuni 70°50' S.                                                    |

| Piirkond | Väike uurimisüksus (SSRU) | Piirjoon                                                                                                                                                         |
|----------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | E                         | Punktist 70°50' S 130° W otse itta kuni 120° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 130° W, sealt otse põhja kuni 70°50' S. |
|          | F                         | Punktist 70°50' S 120° W otse itta kuni 110° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 120° W, sealt otse põhja kuni 70°50' S. |
|          | G                         | Punktist 70°50' S 110° W otse itta kuni 105° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 110° W, sealt otse põhja kuni 70°50' S. |
|          | H                         | Punktist 65° S 150° W otse itta kuni 105° W, sealt otse lõunasse kuni 70°50' S, sealt otse läände kuni 150° W, sealt otse põhja kuni 65° S.                      |
|          | I                         | Punktist 60° S 150° W otse itta kuni 105° W, sealt otse lõunasse kuni 65° S, sealt otse läände kuni 150° W, sealt otse põhja kuni 60° S.                         |
| 88.3     | A                         | Punktist 60° S 105° W otse itta kuni 95° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 105° W, sealt otse põhja kuni 60° S.        |
|          | B                         | Punktist 60° S 95° W otse itta kuni 85° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 95° W, sealt otse põhja kuni 60° S.          |
|          | C                         | Punktist 60° S 85° W otse itta kuni 75° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 85° W, sealt otse põhja kuni 60° S.          |
|          | D                         | Punktist 60° S 75° W otse itta kuni 70° W, sealt otse lõunasse kuni rannikuni, sealt läänesuunas piki rannikut kuni 75° W, sealt otse põhja kuni 60° S.          |

TAVALISE HIILGEVÄHI (*EUPHAUSIA SUPERBA*) PÜÜGIS OSALEMISE

KAVATSUSE TEATIS

Üldine teave

Osaleja:.....

Püügihooaeg:.....

Laeva nimi: .....

Eeldatav püügimaht (tonnides): .....

Laeva töötlemisvõimsus päevas (eluskaalu tonnides): .....

Alapiirkonnad ja rajoonid, kus püüki kavandatakse

Seda kaitsemeetet kohaldatakse tavalise hiilgevähi püügi kavatsustest teatamise kohta alapiirkondades 48.1, 48.2, 48.3 ja 48.4 ning rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2. Kavatsusest püüda tavalist hiilgevähki muudes alapiirkondades ja rajoonides tuleb teatada kaitsemeetme 21-02 kohaselt.

| Alapiirkond/rajoon | Tähistada sobiv kastike  |
|--------------------|--------------------------|
| 48.1               | <input type="checkbox"/> |
| 48.2               | <input type="checkbox"/> |
| 48.3               | <input type="checkbox"/> |
| 48.4               | <input type="checkbox"/> |
| 58.4.1             | <input type="checkbox"/> |
| 58.4.2             | <input type="checkbox"/> |

Püügitehnika:      Tähistada sobiv kastike

☐ Tavaline traalpüük

☐ Pidevpüügisüsteem

☐ Noodapäraste pumpamine

☐ Muu meetod: Palun täpsustada

Püütud tavalise hiilgevähi eluskaalu otseseks hindamiseks kasutatud tooteliigid ja meetodid

| Tooteliik                                                                                    | Püütud tavalise hiilgevähi eluskaalu otseseks hindamiseks kasutatud meetod, kui see on asjakohane (vt 21-03/B lisa) <sup>(1)</sup> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tervelt külmutatud                                                                           |                                                                                                                                    |
| Keedetud                                                                                     |                                                                                                                                    |
| Jahvatatud                                                                                   |                                                                                                                                    |
| Õli                                                                                          |                                                                                                                                    |
| Muu toode, palun täpsustada                                                                  |                                                                                                                                    |
| <sup>(1)</sup> Kui meetodit ei ole 21-03/B lisas loetletud, palun kirjeldada üksikasjalikult |                                                                                                                                    |

## Võrgu kuju

| Võrgu mõõdud                                                                                                                                                                                                                               | Võrk 1                |                         | Võrk 2                |                         | Muu võrk / muud võrgud |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| Võrgu ava (suue)                                                                                                                                                                                                                           |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| Maksimaalne vertikaalne ava (m)                                                                                                                                                                                                            |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| Maksimaalne horisontaalne ava (m)                                                                                                                                                                                                          |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| Võrgu suudme übermõõt <sup>(1)</sup> (m)                                                                                                                                                                                                   |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| Suudme pindala (m <sup>2</sup> )                                                                                                                                                                                                           |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| Paneeli keskmine võrgusilma suurus <sup>(3)</sup> (mm)                                                                                                                                                                                     | Väline <sup>(2)</sup> | Sisemine <sup>(2)</sup> | Väline <sup>(2)</sup> | Sisemine <sup>(2)</sup> | Väline <sup>(2)</sup>  | Sisemine <sup>(2)</sup> |
| 1. paneel                                                                                                                                                                                                                                  |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| 2. paneel                                                                                                                                                                                                                                  |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| 3. paneel                                                                                                                                                                                                                                  |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| ...                                                                                                                                                                                                                                        |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| Viimane paneel (noodapära)                                                                                                                                                                                                                 |                       |                         |                       |                         |                        |                         |
| <sup>(1)</sup> Eeldatud töötingimustes.<br><sup>(2)</sup> Väline võrgusilma suurus ning sisemine võrgusilma suurus, kui kasutatakse vooderdist.<br><sup>(3)</sup> Venitatud võrgusilma sisemised mõõdud kaitsemeetme 22-01 meetodi alusel. |                       |                         |                       |                         |                        |                         |

Võrgu joonis(ed): .....

Iga kasutatud võrgu puhul või võrgu kuju muutmise korral viidata asjakohasele võrgu joonisele CCAMLRi püügivahendite kogus, kui see on kättesaadav ([www.ccamlr.org/node/74407](http://www.ccamlr.org/node/74407)), või esitada üksikasjalik joonis ja kirjeldus WG-EMM eelseisvale koosolekule. Võrgu joonised peavad sisaldama järgmisi andmeid:

1. Traali iga paneeli pikkus ja laius (piisava täpsusega, et oleks võimalik arvutada iga paneeli kaldenurk veevoolu suhtes).
2. Võrgusilma suurus (venitatud võrgusilma sisemised mõõdud kaitsemeetme 22-01 meetodi alusel), kuju (nt rombikujuline) ja materjal (nt polüpropüleen).
3. Võrgusilma ehitus (nt sõlmitud, põimitud).
4. Traali sees kasutatud peletuspaelad (konstruktsioon, asukoht paneelidel; märkida „puuduvad“, kui paelu ei kasutata); peletuspaelad ei lase hiilgevähkidel võrgusilma ummistada ega välja pääseda.

Mereimetajate võrku sattumist välistav seade

Seadme joonis(ed): .....

Iga kasutatud seadme tüübi või seadme kuju muutmise korral viidata asjakohasele joonisele CCAMLRi püügivahendite kogus, kui see on kättesaadav ([www.ccamlr.org/node/74407](http://www.ccamlr.org/node/74407)), või esitada üksikasjalik joonis ja kirjeldus WG-EMM eelseisvale koosolekule.

## Akustiliste andmete kogumine

Esitada andmed laeval kasutatavate kajaloodide ja hüdrolokaatorite kohta.

|                                   |  |  |  |
|-----------------------------------|--|--|--|
| Tüüp (nt kajalood, hüdrolokaator) |  |  |  |
| Tootja                            |  |  |  |
| Mudel                             |  |  |  |
| Muunduri sagedused (kHz)          |  |  |  |

Akustiliste andmete kogumine (üksikasjalik kirjeldus): .....

Kirjeldada, kuidas toimub akustiliste andmete kogumine, et saada teavet *Euphausia superba* ja muude pelaagiliste liikide (nt laternsabad, meritünnikud) leviku ja rohkuse kohta (SC-CAMLR-XXX, punkt 2.10).

PÜÜTUD TAVALISE HIILGEVÄHI ELUSKAALU  
HINDAMISE JUHISED

| Meetod                   | Valem (kg)                                  | Parameeter                                         |                               |                               |           |
|--------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------|
|                          |                                             | Kirjeldus                                          | Tüüp                          | Hindamismeetod                | Ühik      |
| Kogumismahuti maht       | $W \cdot L \cdot H \cdot \rho \cdot 1\,000$ | $W$ = mahuti laius                                 | Püsiv                         | Mõõta püügi alustamisel       | m         |
|                          |                                             | $L$ = mahuti pikkus                                | Püsiv                         | Mõõta püügi alustamisel       | m         |
|                          |                                             | $\rho$ = mahu massiks teisendamise tegur           | Muutuv                        | Mahu teisendamine massiks     | kg/liiter |
|                          |                                             | $H$ = hiilgevähkide sügavus mahutis                | Loomusest sõltuv              | Otsene vaatlus                | m         |
| Voomõõtur <sup>(1)</sup> | $V \cdot F_{\text{krill}} \cdot \rho$       | $V$ = hiilgevähkide maht koos veega                | Loomusest <sup>1</sup> sõltuv | Otsene vaatlus                | liiter    |
|                          |                                             | $F_{\text{krill}}$ = hiilgevähkide osakaal proovis | Loomusest <sup>1</sup> sõltuv | Voomõõturi mahu parandustegur | -         |
|                          |                                             | $\rho$ = mahu massiks teisendamise tegur           | Muutuv                        | Mahu teisendamine massiks     | kg/liiter |
| Voomõõtur <sup>(2)</sup> | $(V \cdot \rho) - M$                        | $V$ = hiilgevähkide pasta maht                     | Loomusest <sup>1</sup> sõltuv | Otsene vaatlus                | liiter    |
|                          |                                             | $M$ = protsessis lisatud vee kogus, mass           | Loomusest <sup>1</sup> sõltuv | Otsene vaatlus                | kg        |
|                          |                                             | $\rho$ = hiilgevähkide pasta tihedus               | Muutuv                        | Otsene vaatlus                | kg/liiter |

| Meetod                                                                                                                                                                                                                                                        | Valem (kg)                                              | Parameeter                                    |                               |                                               |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-----------|
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         | Kirjeldus                                     | Tüüp                          | Hindamismeetod                                | Ühik      |
| Vookaal                                                                                                                                                                                                                                                       | $M \cdot (1 - F)$                                       | M = hiilgevähkide mass koos veega             | Loomusest <sup>2</sup> sõltuv | Otsene vaatlus                                | kg        |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         | F = vee osakaal proovis                       | Muutuv                        | Vookaalu massi parandustegur                  | -         |
| Kogur                                                                                                                                                                                                                                                         | $(M - M_{\text{tray}}) \cdot N$                         | $M_{\text{tray}}$ = tühja koguri mass         | Püsiv                         | Otsene vaatlus enne püüki                     | kg        |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         | M = koguri keskmine mass koos hiilgevähkidega | Muutuv                        | Otsene vaatlus, enne külmutamist ja kurnatult | kg        |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         | N = kogurite arv                              | Loomusest sõltuv              | Otsene vaatlus                                | -         |
| Jahu teisendamine                                                                                                                                                                                                                                             | $M_{\text{meal}} \cdot \text{MCF}$                      | $M_{\text{meal}}$ = toodetud jahu mass        | Loomusest sõltuv              | Otsene vaatlus                                | kg        |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         | MCF = jahu teisendamise tegur                 | Muutuv                        | Jahu teisendamine hiilgevähkideks             | -         |
| Noodapära maht                                                                                                                                                                                                                                                | $W \cdot H \cdot L \cdot \rho \cdot \pi / 4 \cdot 1000$ | W = noodapära laius                           | Püsiv                         | Mõõta püügi alustamisel                       | m         |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         | H = noodapära kõrgus                          | Püsiv                         | Mõõta püügi alustamisel                       | m         |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         | $\rho$ = mahu massiks teisendamise tegur      | Muutuv                        | Mahu teisendamine massiks                     | kg/liiter |
|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         | L = noodapära pikkus                          | Loomusest sõltuv              | Otsene vaatlus                                | m         |
| Muud                                                                                                                                                                                                                                                          | Palun täpsustada                                        |                                               |                               |                                               |           |
| <sup>(1)</sup> Üksikloomus tavalise traalpüügi kasutamise korral või kuue tunniga saadud koondloomus pidevpüügisüsteemi korral.<br><sup>(2)</sup> Üksikloomus tavalise traalpüügi kasutamise korral või kahe tunniga saadud loomus pidevpüügisüsteemi korral. |                                                         |                                               |                               |                                               |           |

## Vaatluse etapid ja sagedus

### Kogumismahuti maht

Püügi alustamisel

Mõõta kogumismahuti laius ja pikkus (kui mahuti ei ole kandilise kujuga, võib vajalik olla täiendav mõõtmine; täpsusega  $\pm 0,05$  m)

Iga kuu<sup>(1)</sup>

Hinnata mahu massiks teisendamist, mis tuletatakse kogumismahutist kindla mahuga (nt 10 liitrit) võetud hiilgevähkide kurnatud massist

Iga loomus

Mõõta hiilgevähkide sügavust mahutis (kui hiilgevähke hoitakse mahutis loomuste vaheajal, siis mõõta sügavuse erinevust; täpsusega  $\pm 0,1$  m)

hinnata püütud hiilgevähkide eluskaalu (kasutades valemit)

Voomõõtur<sup>(1)</sup>

Enne püüki

Tagada, et voomõõtur mõõdab terveid hiilgevähke (st enne töötlemist)

Rohkem kui üks kord kuus <sup>(1)</sup>

Hinnata mahu massiks teisendamist ( $\rho$ ), mis tuletatakse voomõõturist kindla mahuga (nt 10 liitrit) võetud hiilgevähkide kurnatud massist

Iga loomus <sup>(2)</sup>

Võtta voomõõturist proov ning:

mõõta hiilgevähkide mahtu (nt 10 liitrit) koos veega

hinnata voomõõturi mahu parandustegurit, mis tuletatakse hiilgevähkide kurnatud mahust

hinnata püütud hiilgevähkide eluskaalu (kasutades valemit)

Voomõõtur<sup>(2)</sup>

Enne püüki

Tagada, et mõlemad voomõõturid (üks hiilgevähitoote jaoks ja üks lisatava vee jaoks) oleksid kalibreeritud (st näitaksid sama, õiget näitu).

Iga nädal <sup>(1)</sup>

Hinnata hiilgevähitoote (hiilgevähipasta) tihedust ( $\rho$ ), mõõtes teadaoleva hiilgevähitoote mahu (nt 10 liitrit) massi, mis on võetud vastavast voomõõturist.

|                           |                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Iga loomus <sup>(2)</sup> | Võtta mõlema voomõõduri näidud ja arvutada hiilgevähitoote (hiilgevähipasta) ja lisatud vee mahud, lisatud vee tiheduseks arvestada 1 kg/liiter.<br>hinnata püütud hiilgevähkide eluskaalu (kasutades valemit)                  |
| Vookaal                   |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Enne püüki                | Tagada, et vookaal mõõdab terveid hiilgevähke (st enne töötlemist)                                                                                                                                                              |
| Iga loomus <sup>(2)</sup> | Võtta vookaalust proov ning:<br>mõõta hiilgevähkide massi koos veega<br>hinnata vookaalu massi parandustegurit, mis tuletatakse hiilgevähkide kurnatud massist<br>hinnata püütud hiilgevähkide eluskaalu (kasutades valemit)    |
| Kogur                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Enne püüki                | Mõõta koguri mass (kui kogurid on erineva konstruktsiooniga, mõõta iga tüübi mass; täpsusega $\pm 0,1$ kg)                                                                                                                      |
| Iga loomus                | Mõõta koguri mass koos hiilgevähkidega (täpsusega $\pm 0,1$ kg)<br>Loendada kogurite arv (kui kogurid on erineva konstruktsiooniga, loendada iga koguritüübi arv)<br>hinnata püütud hiilgevähkide eluskaalu (kasutades valemit) |
| Jahu teisendamine         |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Iga kuu <sup>(1)</sup>    | Hinnata jahu teisendamist terveteks hiilgevähkideks, töödeldes 1 000 – 5 000 kg (kurnatud mass) hiilgevähke                                                                                                                     |
| Iga loomus                | Mõõta toodetud jahu mass<br>hinnata püütud hiilgevähkide eluskaalu (kasutades valemit)                                                                                                                                          |

Noodapära maht

Püügi alustamisel

Iga kuu<sup>(1)</sup>

Iga loomus

Mõõta noodapära laius ja kõrgus (täpsusega  $\pm 0,1$  m)

Hinnata mahu massiks teisendamist, mis tuletatakse noodapärast kindla mahuga (nt 10 liitrit) võetud hiilgevähkide kurnatud massist

Mõõta hiilgevähke sisaldava noodapära pikkus (täpsusega  $\pm 0,1$  m) hinnata püütud hiilgevähkide eluskaalu (kasutades valemit)

---

<sup>(1)</sup> Uus periood algab ajast, mil laev liigub uude alapiirkonda või rajooni.

<sup>(2)</sup> Üksikloomus tavalise traalpüügi kasutamise korral või kuue tunniga saadud koondloomus pidevpüügisüsteemi korral.

## VI LISA

### IOTC'i KONVENTSIOONI ALA

1. Liidu kalalaevade maksimaalne arv, millel on lubatud IOTC'i konventsiooni alal püüda troopikatuuni

| Liikmesriik | Laevade maksimaalne arv | Püügivõimsus<br>(kogumahutavus) |
|-------------|-------------------------|---------------------------------|
| Hispaania   | 22                      | 61 364                          |
| Prantsusmaa | 27                      | 45 383                          |
| Portugal    | 5                       | 1 627                           |
| Itaalia     | 1                       | 2 137                           |
| Liit        | 55                      | 110 511                         |

2. Liidu kalalaevade maksimaalne arv, millel on lubatud IOTC'i konventsiooni alal püüda mõõkkala ja pikkuim-tuuni

| Liikmesriik                                                                                                                                            | Laevade maksimaalne arv | Püügivõimsus<br>(kogumahutavus) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| Hispaania                                                                                                                                              | 27                      | 11 590                          |
| Prantsusmaa                                                                                                                                            | 41 <sup>(1)</sup>       | 7 882                           |
| Portugal                                                                                                                                               | 15                      | 6 925                           |
| Ühendkuningriik                                                                                                                                        | 4                       | 1 400                           |
| Liit                                                                                                                                                   | 87                      | 27 797                          |
| <sup>(1)</sup> See number ei sisalda Mayotte'is registreeritud laevu; seda võib tulevikus suurendada vastavalt Mayotte'i laevastiku arendamise kavale. |                         |                                 |

3. Punktis 1 osutatud laevadel on luba püüda IOTCi konventsiooni alal ka mõõkkala ja pikkuim-tuuni.
  4. Punktis 2 osutatud laevadel on luba püüda IOTCi konventsiooni alal ka troopikatuuni.
-

## **VII LISA**

### WCPFCi KONVENTSIOONI ALA

Liidu kalalaevade maksimaalne arv, millel on lubatud püüda mõõkkala Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjoni (WCPFC) konventsiooni alast lõuna pool 20° lõunalaiust

|           |    |
|-----------|----|
| Hispaania | 14 |
| Liit      | 14 |

---

## VIII LISA

### LIIDU VETES KALA PÜÜDVATE KOLMANDATE RIIKIDE LAEVADE KALAPÜÜGILUBADEGA SEOTUD KOGUSELISED PIIRANGUD

| Lipuriik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Püügiliik                                                                                                | Kalapüügilubade arv  | Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------|
| Norra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Heeringas, põhja pool 62°00' N                                                                           | Kehtestatakse hiljem | Kehtestatakse hiljem                           |
| Fääri saared                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Harilik makrell, VIa (põhja pool 56°30' N), IIa, IVa (põhja pool 59° N) püügipiirkond                    | 14                   | 14                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Stauriid, IV, VIa (põhja pool 56°30' N), VIIe, VIIf, VIIh püügipiirkond                                  |                      |                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Heeringas, põhja pool 62°00' N                                                                           | 20                   | Kehtestatakse hiljem                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Heeringas, IIIa püügipiirkond                                                                            | 4                    | 4                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Tursiku töönduspüük, IV ja VIa (põhja pool 56°30' N) püügipiirkond (sh põhjaputassuu vältimatu kaaspüük) | 14                   | 14                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Harilik molva ja meriluts                                                                                | 20                   | 10                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Põhjaputassuu, II, IVa, V, VIa (põhja pool 56°30' N), VIb, VII (lääne pool 12°00' W) püügipiirkond       | 20                   | 20                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Sinine molva                                                                                             | 16                   | 16                                             |
| Venezuela <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Riffahvenad (Prantsuse Guajaana veed)                                                                    | 45                   | 45                                             |
| <sup>(1)</sup> Kõnealuste kalapüügilubade saamiseks tuleb tõendada, et püügiluba taotleva laevaomaniku ja Prantsuse Guajaana departemangus asuva töötlemisettevõtte vahel on olemas kehtiv leping, mis sisaldab kohustust lossida asjaomaselt laevalt kõnealuses departemangus vähemalt 75 % kogu riffahvena püügist töötlemiseks lepingujärgses töötlemisettevõttes. Kõnealuse lepingu peavad kinnitama Prantsuse ametiasutused, kes tagavad, et leping vastab nii lepinguosalise töötlemisettevõtte tegelikule mahule kui ka Guajaana majanduse arenguga seotud eesmärkidele. Lepingu nõuetekohaselt kinnitatud koopia lisatakse püügiloa taotlusele. Kõnealusest kinnitusest keeldumise korral teatavad Prantsuse ametiasutused sellest asjaomasele lepinguosalisele ja komisjonile ning esitavad keeldumise põhjendused. |                                                                                                          |                      |                                                |